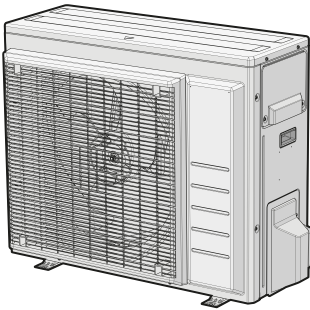




Manual de instalare

Seria R32 split



**RXF50B2V1B
RXF60B2V1B
RXF71A2V1B**

**ARXF50A2V1B
ARXF60A2V1B
ARXF71A2V1B**

**RXP50M2V1B
RXP60M2V1B
RXP71M2V1B**

**ARXM50R2V1B
ARXM60R2V1B
ARXM71R2V1B**

**RXM42R2V1B
RXM50R2V1B
RXM60R2V1B
RXM71R2V1B**

RXJ50N2V1B

**RXA42B2V1B
RXA50B2V1B**

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKLERATION

05 (C) continuation de la página anterior.
06 (C) continua della pagina precedente.
07 (C) folytatás a lapra előző oldal.
08 (C) vervolg van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstrukcijski specifikacije modela na koje se odnosi ova deklaracija:
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Omvæningspecificationer for de modeller som denne erklæring vedrører:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
- Maximum allowable temperature (TS):
- Minimum maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
* TSmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>

- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 - Maximal zulässiger Druck (PS): <P> (bar)
- Minimal zulässige Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
* TSmx: Sättigungstemperatur bei dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung: <P> (bar)
- Hersteller- und Herstellungsnummer: siehe Typenschild des Modells
03 - Pression maximale admissible (PS): <P> (bar)
- Température minimum admissible (TS):
* TSmn: température minimum côté basse pression: <L> (°C)
* TSmx: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <P> (°C)
- Réfrigérant: <R>

- Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la petite étiquette signalétique du modèle
04 - Maximální povolená tlaková teplota (TS): <L> (°C)
- Maximální povolená tlaková síla (PS): <P> (bar)
* TSmn: Minimální teplota při níž odpovídá tlak <L> (°C)
* TSmx: Teplota nasycení odpovídající tlaku <P> (bar)
- Chladivo: <R>

- Instalasi van drukkveiligheid: <P> (bar)
- Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
05 - Pression maximale admissible (PS): <P> (bar)
- Température minimale admissible (TS):
* TSmn: Température minimale en l'alto de baja presión: <L> (°C)
* TSmx: Température saturada correspondiente à la presión máxima admissible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>

- Ajuste de dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - FORSKRÄNING-OM-SÄMVISAR
CE - ERKLÆRING OM SÆMVISAR
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG

08 (C) continuación de la página anterior.
09 (C) продолжение предыдущей страницы.
10 (C) folytatás a lapra előző oldal.
11 (C) voortzetting van voorgaande side.

07 Προδιαγραφές Σχέσεων που αφορά αυτή τη δήλωση:
08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaración:
09 Προσκήρυξη χαρακτηριστικών μοντέλων, τα οποία αφορούν αυτή τη δήλωση:
10 Typespecificationer for de modeller som denne erklæring vedrører:
11 Despecificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
12 Konstruktionsspezifikaioner for de modeller som berøres af denne erklæringsseddel:

10 - Maks. tillat tryk (PS): <P> (bar)
- Min. maks. tillate temperatur (TS):
* TSmn: Min. temperatur på tryksiden: <L> (°C)
* TSmx: Måttet temperatur svarende til maks. tillate tryk (PS): <P> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Instilling af tryksikringsudrust: <P> (bar)
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens brikkestik
11 - Maksimal tillat tryk (PS): <P> (bar)
- Min. maks. tillate temperatur (TS):
* TSmn: Minimumtemperatur på tryksiden: <L> (°C)
* TSmx: Måttetemperatur som motsvarer maksimal tillat tryk (PS): <P> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Installation for tryksikringsnettet: <P> (bar)
- Tilværsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt
12 - Maksimal tillat tryk (PS): <P> (bar)
- Minimal tillat temperatur (TS):
* TSmn: Minimumtemperatur på tryksiden: <L> (°C)
* TSmx: Sättningstemperatur som motsvarar maximal tillat tryk (PS): <P> (°C)
- Kylmedel: <R>

- Instilling af sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkatele
13 - Suurin sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Pienin sallittu lämpötilä (TS):
* TSmn: Alhaisin määrittäminen lämpötilä <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava lämpötilä: <P> (°C)
- Kylmäaine: <R>

- Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimální přípustná teplota (TS):
* TSmn: Minimální teplota na níž odpovídá tlak <L> (°C)
* TSmx: Saturační teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastaven bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar)
- Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - FORSKRÄNING-OM-SÄMVISAR
CE - ERKLÆRING OM SÆMVISAR
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG

12 (C) folytatás a lapra előző oldal.
13 (C) продолжение предыдущей страницы.
14 (C) voortzetting van voorgaande zijde.

13 Tájékoztató a konstrukciós rajzokról és a nyilatkozathoz kapcsolódóan:
14 Specificaciones de diseño de los modelos a los cuales se aplica esta declaración:
15 Konstrukcijski specifikacije modela na koje se odnosi ova deklaracija:
16 Omvæningspecificationer for de modeller som denne erklæring vedrører:
17 Despecificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
18 Konstruktionsspezifikaioner for de modeller som berøres af denne erklæringsseddel:

15 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)
- Najniža dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Nasitena temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Hladno: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
16 - Legjobb megengedhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő leletési hőmérséklet: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- A lütvényszám és a lütvényszám: a modell neve mellett
17 - Maksimálna dopustná sila tlaku (PS): <P> (bar)
- Minimálna dopustná teplota (TS):
* TSmn: Minimálna teplota na strome nízkeho tlaku: <L> (°C)
* TSmx: Teplota nasycenia odpovídající maximálnímu dopustnému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Instalasi van drukkveiligheid: <P> (bar)
- Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
18 - Presiune maximă admisibilă (PS): <P> (bar)
- Temperatură minimă admisibilă (TS):
* TSmn: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura de saturație corespunzătoare presiunii maxime admisibile (PS): <P> (°C)
- Agent frigorific: <R>

- Regenera dispoziției de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - FORSKRÄNING-OM-SÄMVISAR
CE - ERKLÆRING OM SÆMVISAR
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG

18 (C) folytatás a lapra előző oldal.
19 (C) продолжение предыдущей страницы.
20 (C) voortzetting van voorgaande zijde.

19 Specificațiile tehnice ale modelului și declarațiile:
20 Declarații tehnice ale modelului și declarațiile:
21 Konstrukcijski specifikacije modela na koje se odnosi ova deklaracija:
22 Omvæningspecificationer for de modeller som denne erklæring vedrører:
23 Despecificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
24 Konstruktionsspezifikaioner for de modeller som berøres af denne erklæringsseddel:

19 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimální dovoljená teplota (TS):
* TSmn: Minimální teplota na níž odpovídá tlak: <L> (°C)
* TSmx: Nasitena teplota, která odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varovné naprave za tlak: <P> (bar)
- Továrnske číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
20 - Maksimálna dopustná sila tlaku (PS): <P> (bar)
- Minimálna dopustná teplota (TS):
* TSmn: Minimálna teplota na strome nízkeho tlaku: <L> (°C)
* TSmx: Teplota nasycenia odpovídající maximálnímu dopustnému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Sveve lütvényszám és lütvényszám: a modell neve mellett
21 - Maksimálna dopustná sila tlaku (PS): <P> (bar)
- Minimálna dopustná teplota (TS):
* TSmn: Minimálna teplota na strome nízkeho tlaku: <L> (°C)
* TSmx: Teplota nasycenia odpovídající maximálnímu dopustnému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Número fabricação e ano de produção: veja a identificação do modelo
22 - Maksimális testhető szelvény (PS): <P> (bar)
- Minimális testhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Minimális hőmérséklet a alacsony nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: Hőmérséklet a telítési hőmérsékletnek megfelelően: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Aseguro silego presión: nustatyti: <P> (bar)
- Gaminimo numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo pakuotę

CE - ZJAWA O SKŁADNOŚCI
CE - VASTANUSKELARUSTUSOON
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - FORSKRÄNING-OM-SÄMVISAR
CE - ERKLÆRING OM SÆMVISAR
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG

19 (C) folytatás a lapra előző oldal.
20 (C) продолжение предыдущей страницы.
21 (C) voortzetting van voorgaande zijde.

20 Deklaracijski opis modela i izjava o njegovim karakteristikama:
21 Konstrukcijski specifikacije modela na koje se odnosi ova deklaracija:
22 Omvæningspecificationer for de modeller som denne erklæring vedrører:
23 Despecificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
24 Konstruktionsspezifikaioner for de modeller som berøres af denne erklæringsseddel:

20 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimální dovoljená teplota (TS):
* TSmn: Minimální teplota na níž odpovídá tlak: <L> (°C)
* TSmx: Nasitena teplota, která odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
21 - Maksimálna dopustná sila tlaku (PS): <P> (bar)
- Minimálna dopustná teplota (TS):
* TSmn: Minimálna teplota na strome nízkeho tlaku: <L> (°C)
* TSmx: Teplota nasycenia odpovídající maximálnímu dopustnému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Sveve lütvényszám és lütvényszám: a modell neve mellett
22 - Maksimális testhető szelvény (PS): <P> (bar)
- Minimális testhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Minimális hőmérséklet a alacsony nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: Hőmérséklet a telítési hőmérsékletnek megfelelően: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Número fabricação e ano de produção: veja a identificação do modelo
23 - Maksimális testhető szelvény (PS): <P> (bar)
- Minimális testhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Minimális hőmérséklet a alacsony nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: Hőmérséklet a telítési hőmérsékletnek megfelelően: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Aseguro silego presión: nustatyti: <P> (bar)
- Gaminimo numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo pakuotę

CE - ZJAWA O SKŁADNOŚCI
CE - VASTANUSKELARUSTUSOON
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - FORSKRÄNING-OM-SÄMVISAR
CE - ERKLÆRING OM SÆMVISAR
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG

22 (C) folytatás a lapra előző oldal.
23 (C) продолжение предыдущей страницы.
24 (C) voortzetting van voorgaande zijde.

21 Deklaracijski opis modela i izjava o njegovim karakteristikama:
22 Konstrukcijski specifikacije modela na koje se odnosi ova deklaracija:
23 Omvæningspecificationer for de modeller som denne erklæring vedrører:
24 Despecificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
25 Konstruktionsspezifikaioner for de modeller som berøres af denne erklæringsseddel:

24 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimální dovoljená teplota (TS):
* TSmn: Minimální teplota na níž odpovídá tlak: <L> (°C)
* TSmx: Nasitena teplota, která odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
25 - Maksimálna dopustná sila tlaku (PS): <P> (bar)
- Minimálna dopustná teplota (TS):
* TSmn: Minimálna teplota na strome nízkeho tlaku: <L> (°C)
* TSmx: Teplota nasycenia odpovídající maximálnímu dopustnému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Sveve lütvényszám és lütvényszám: a modell neve mellett
26 - Maksimális testhető szelvény (PS): <P> (bar)
- Minimális testhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Minimális hőmérséklet a alacsony nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: Hőmérséklet a telítési hőmérsékletnek megfelelően: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Número fabricação e ano de produção: veja a identificação do modelo
27 - Maksimális testhető szelvény (PS): <P> (bar)
- Minimális testhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Minimális hőmérséklet a alacsony nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: Hőmérséklet a telítési hőmérsékletnek megfelelően: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Aseguro silego presión: nustatyti: <P> (bar)
- Gaminimo numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo pakuotę



2P518197-4D

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

<Q> VINÇOTTE NV
Jan Oltenslaagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>	R32	
<P>		41.7 bar

- 24 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý vlastní zhotovú sa smerom na tlakovú zariadenia: <Q>
- 25 - Basriji Teshizat Dredifine ulgunkuk hususinda ulumu darak degelerlendirilen Otajlamis kulunusu ad ve adresi: <Q>
- 26 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý má povinnosť poskytnúť údaje o tlakovej zariadení: <Q>
- 27 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 28 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 29 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 30 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 31 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 32 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 33 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 34 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 35 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 36 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 37 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 38 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 39 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 40 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 41 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 42 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 43 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 44 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 45 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 46 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 47 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 48 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 49 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 50 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 51 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 52 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 53 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 54 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 55 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 56 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 57 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 58 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 59 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 60 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 61 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 62 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 63 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 64 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 65 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 66 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 67 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 68 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 69 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 70 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 71 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 72 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 73 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 74 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 75 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 76 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 77 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 78 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 79 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 80 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 81 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 82 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 83 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 84 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 85 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 86 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 87 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 88 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 89 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 90 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 91 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 92 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 93 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 94 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 95 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 96 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 97 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 98 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 99 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>
- 100 - Názov a adresa informovaného orgánu, který má povinnosť poskytnout údaje o tlakovém zařízení: <Q>

- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - DICHAŹARIJAZIONE DŹ KONFORMITA
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - CONFORMITÄTSTÄNDIGKEIT

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air pour lesquels cette déclaration est établie sont conformes à la réglementation en vigueur.
- 04 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 05 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 06 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 07 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 08 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.

ARX50A2V1B, ARX60A2V1B, ARX71A2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der den folgenden Normen (oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten) entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie in der angegebenen Weise verwendet werden:
- 03 sont conformes à l(au)x norme(s) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conformi cu următoarele norme (și/sau documente normative) în condițiile în care sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) (o altro(i) documento(i)) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 усі відповідні до(во) відповідн(и) до(во) стандарт(и) (або документа(и) нормативн(и) чи іншого документа(и) нормативн(и)), якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções:

EN60335-2-40,

- 01 gemäß den provisions of:
- 10 underlagsgäse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 nachstehende Rubriken:
- 13 nachstehende Bestimmungen:
- 14 nachstehende Bestimmungen:
- 15 nachstehende Bestimmungen:
- 16 nachstehende Bestimmungen:
- 17 nachstehende Bestimmungen:
- 18 nachstehende Bestimmungen:

- 01 * as set out in **Technical Construction File** and judged positively by category **4P**. Also refer to next page.
- 02 * wie in **4P** aufgeführt und von **4P** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat**.
- 03 * le qui stipulé dans le Fichier de Construction Technique est jugé positivement par **4P** (Module appliqué **4P**) conformément à la page suivante.
- 04 * zoals vermeld in **4P** en positief beoordeeld door **4P** overeenkomstig **Zertifikaat**.
- 05 * como se establece en **4P** y es valorado positivamente por **4P** de acuerdo con el **Zertifcado**.
- 06 * de acordo com o **Zertifcado**.
- 07 * как указано в **4P** и в соответствии с положительным решением **4P** в соответствии с **Сертификатом**.
- 08 * de acordo com o **Zertifcado**.
- 09 * jak bylo uvedeno v **4P** a pozitivně zjištěno **4P** v souladu s **ověřením**.
- 10 * som antatt **4P** og positivt vurdert at **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 11 * som antatt den Tekniske Konstruksjonsfilen **4P** og positivt vurdert at **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 12 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 13 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 14 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 15 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 16 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 17 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 18 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 19 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 20 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 21 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 22 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 23 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 24 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.
- 25 * som det fremkommer i **4P** og er godkjent av **4P** i henhold til **Zertifkat**.

- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
- CE - ЗАТВЕРЖЕННЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - DICHAŹARIJAZIONE DŹ KONFORMITA
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - CONFORMITÄTSTÄNDIGKEIT

- 08 (en) заявляє, відповідальною под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 09 (en) erklærer under eransvar at klimaatordningerne, som dette erklæring vedrører:
- 10 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air pour lesquels cette déclaration est établie sont conformes à la réglementation en vigueur.
- 11 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 12 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 13 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 14 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 15 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 16 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.

Low Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Pressure Equipment 2014/68/EU

- 02 (en) der den følgende Normen (eller andre tekniske dokumenter) overensstemme med, forudsat at disse anvendes i henhold til de angivne instruktioner:
- 03 (en) conformes à l(au)x norme(s) (ou autre(s) document(s) technique(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 (en) conformi cu următoarele norme (și/sau documente tehnice), în condițiile în care sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 05 (en) están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) técnico(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con las instrucciones que se indican:
- 06 (en) sono conformi alle seguenti norme (e/o altri documenti tecnici), a condizione che vengano utilizzati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 (en) усі відповідні до(во) відповідн(и) до(во) стандарт(и) (або документа(и) технічн(и) чи іншого документа(и) технічн(и)), якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:
- 08 (en) estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) técnico(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções:

- CE - ZJAVNA OGLASBA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVNIŠKI SVETOVANJE
- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - DICHAŹARIJAZIONE DŹ KONFORMITA
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - CONFORMITÄTSTÄNDIGKEIT

- 17 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 18 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 19 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 20 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 21 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 22 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 23 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 24 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.
- 25 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so naprave za klimatizacijo, za katere je ta izjava namenjena, skladne s predpisanimi zahtevami.

21

- 01 Directives as amended.
- 11 Direktiv med senere ændringer.
- 12 Direktiven, med senere ændringer.
- 13 Direktiven, med senere ændringer.
- 14 Direktiven, med senere ændringer.
- 15 Direktiven, med senere ændringer.
- 16 Direktiven, med senere ændringer.
- 17 z poznejšimi popravili.
- 18 Direktiv, med senere ændringer.
- 19 Direktiv, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med senere ændringer.
- 21 Direktiv, med senere ændringer.
- 22 Direktiv, med senere ændringer.
- 23 Direktiv, med senere ændringer.
- 24 Direktiv, med senere ændringer.
- 25 Direktiv, med senere ændringer.

24

- 01 Directives as amended.
- 11 Direktiv med senere ændringer.
- 12 Direktiven, med senere ændringer.
- 13 Direktiven, med senere ændringer.
- 14 Direktiven, med senere ændringer.
- 15 Direktiven, med senere ændringer.
- 16 Direktiven, med senere ændringer.
- 17 z poznejšimi popravili.
- 18 Direktiv, med senere ændringer.
- 19 Direktiv, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med senere ændringer.
- 21 Direktiv, med senere ændringer.
- 22 Direktiv, med senere ændringer.
- 23 Direktiv, med senere ændringer.
- 24 Direktiv, med senere ændringer.
- 25 Direktiv, med senere ændringer.

25

- 01 Directives as amended.
- 11 Direktiv med senere ændringer.
- 12 Direktiven, med senere ændringer.
- 13 Direktiven, med senere ændringer.
- 14 Direktiven, med senere ændringer.
- 15 Direktiven, med senere ændringer.
- 16 Direktiven, med senere ændringer.
- 17 z poznejšimi popravili.
- 18 Direktiv, med senere ændringer.
- 19 Direktiv, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med senere ændringer.
- 21 Direktiv, med senere ændringer.
- 22 Direktiv, med senere ændringer.
- 23 Direktiv, med senere ændringer.
- 24 Direktiv, med senere ændringer.
- 25 Direktiv, med senere ændringer.

26

- 01 Directives as amended.
- 11 Direktiv med senere ændringer.
- 12 Direktiven, med senere ændringer.
- 13 Direktiven, med senere ændringer.
- 14 Direktiven, med senere ændringer.
- 15 Direktiven, med senere ændringer.
- 16 Direktiven, med senere ændringer.
- 17 z poznejšimi popravili.
- 18 Direktiv, med senere ændringer.
- 19 Direktiv, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med senere ændringer.
- 21 Direktiv, med senere ændringer.
- 22 Direktiv, med senere ændringer.
- 23 Direktiv, med senere ændringer.
- 24 Direktiv, med senere ændringer.
- 25 Direktiv, med senere ændringer.

<A>	DAIKIN.TCF.032E.V1/2-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC
<D>	TCF-0410A-01
<E>	VINCOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 01** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 02** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 03** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 04** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 05** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 06** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 07** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 08** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 09** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 10** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 11** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 12** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 13** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 14** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 15** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 16** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 17** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 18** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 19** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 20** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 21** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 22** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 23** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 24** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 25** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.

2P518197-6E

- 01** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 02** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 03** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 04** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 05** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 06** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 07** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 08** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 09** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 10** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 11** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 12** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 13** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 14** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 15** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 16** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 17** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 18** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 19** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 20** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 21** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 22** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 23** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 24** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.
- 25** D1CZ je autorizovaná a jedinečná konstrukční technika.

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKLERARUNG

05 (C) continuation de la página anterior.
06 (C) continua della pagina precedente.
07 (C) folytatás a lapra előzőlétől.
08 (C) vervolg van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsspezifikationen der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Omvæningspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
- Maximum allowable temperature (TS):
- Minimum maximum admissible pressure (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum admissible temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>

- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 - Maximum zulässiger Druck (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximal zulässige Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
* TSmx: Stellungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung: <P> (bar)
- Hersteller- und Herstelungsjahr: siehe Typenschild des Modells
03 - Pression maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Température minimum/maximum admissible (TS):
* TSmn: température minimum côté basse pression: <L> (°C)
* TSmx: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <P> (°C)
- Réfrigérant: <R>

- Régulation du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la petite étiquette du modèle
04 - Maximale toelaatbare druk (PS): <P> (bar)
- Minimale toelaatbare temperatuur (TS):
* TSmn: Minimumtemperatuur bij tegenovergesteld met de maximale toelaatbare druk (PS): <P> (°C)
- Koelmiddel: <R>

- Instelling van druksicherheidsapparaat: <P> (bar)
- Fabrikagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
05 - Pression maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Température minimum/maximum admissible (TS):
* TSmn: température minimum en l'alto de baja presión: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>

- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

01 - Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
02 - Name and address of the Notified Body, de positiu unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktiva): <D>
03 - Nome e indirizzo del organismo notificato che è stata positivamente conforme a la direttiva sul Equipamento de pressão: <D>
04 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
05 - Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
07 - Duomeno du šaltinio, kurio patvirtinimas pagal šios direktyvos reikalavimus yra teigiamas: <D>
08 - Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
09 - Nomen en adres van de aangewezen technische samenleving, die het oordeel heeft gegeven over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
10 - Nomen a adresa na organizácii notifikovanej, ktorá vypracovala priaznivý posudzok v súlade s požiadavkami tejto smernice: <D>

11 - Name and address for the notified body that issued the approval certificate: <D>
12 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
13 - Nome e endereço do organismo notificado, que emitiu o certificado de aprovação: <D>
14 - Naam en adres van de aangewezen instantie die het oordeel heeft gegeven over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
15 - Nombre y dirección del organismo notificado que emitió el certificado de cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

16 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
17 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
18 - Nome e endereço do organismo notificado, que emitiu o certificado de aprovação: <D>
19 - Naam en adres van de aangewezen instantie die het oordeel heeft gegeven over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
20 - Nombre y dirección del organismo notificado que emitió el certificado de cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

21 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
22 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
23 - Nome e endereço do organismo notificado, que emitiu o certificado de aprovação: <D>
24 - Naam en adres van de aangewezen instantie die het oordeel heeft gegeven over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
25 - Nombre y dirección del organismo notificado que emitió el certificado de cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

26 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
27 - Name and address of the notified body that issued the approval certificate: <D>
28 - Nome e endereço do organismo notificado, que emitiu o certificado de aprovação: <D>
29 - Naam en adres van de aangewezen instantie die het oordeel heeft gegeven over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
30 - Nombre y dirección del organismo notificado que emitió el certificado de cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKLERARUNG

08 (C) continuación de la página anterior.
09 (C) продолжение предыдущей страницы.
10 (C) folytatás a lapra előzőlétől.
11 (C) vervolg van vorige pagina.

07 Προδιαγραφές Σχέδίου των μοντέλων με το οποίο συζητείται η δήλωση:
08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaración:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklaring vedrører:
11 Daspezifikaionen für de modeller som denne erklæring gælder:
12 Konstruktionsspezifikaionen for de modeller som berøres af denne erklæringssiden:

10 - Maks. tilidat tryk (PS): <P> (bar)
- Min. maks. tillatet temperatuur (TS):
* TSmn: Min. temperatuur på tryksikkerhets- <L> (°C)
* TSmx: Maksimal temperatuur svarende til maks. tillatet tryk (PS): <P> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Instilling af tryksikkerhedsapparat: <P> (bar)
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens brikkestik
11 - Maksimal tillatet tryk (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximal tillatet temperatur (TS):
* TSmn: Minimumtemperatur på tryksikkerhets- <L> (°C)
* TSmx: Maksimaltemperatur som motsvarer maksimal tillatet tryk (PS): <P> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Installation for tryksikkerhetsnettet: <P> (bar)
- Tilvækningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt
12 - Maksimal tillatet tryk (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximal tillatet temperatur (TS):
* TSmn: Minimumtemperatur på tryksikkerhets- <L> (°C)
* TSmx: Maksimaltemperatur som motsvarer maximal tillatet tryk (PS): <P> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Installing af sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
13 - Suurin sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Pienin sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Alhaisin maatalapainon lämpötilä <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava lämpötilä: <P> (°C)
- Kylmäaine: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
15 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
16 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
17 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
18 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
19 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
20 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvointien asetus: <P> (bar)
- Varmustalvointien valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
21 - Maksimalli sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimalli sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimalli sallittu painetta vastava lämpötilä: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta vastava lämpötilä: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - MEFELEI OSEGI ANVILYKTOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATE DE CONFORMITATE

15 (C) nastavak s prethodne stranice.
16 (C) edmasa leknjela stran.
17 (C) pag dasy z popreznice strany.
18 (C) nastavak sa pag ni anlebove.

13 Taá inohlusa kosvelim mailen rakemamäritäitely:
14 Specificaciu designu modelu, ke ktrvym se vzhiajujeto prohišaniit:
15 Specificaciu dizajna za modele na koje se ovajava odnosi:
16 A plan nylakozat lätvögi kepezo modellek bervezis elenözöl:
17 Specificaciu konstrukcije modeli, ktrvoh dovozä deklaraciu:
18 Specificaciu de proiectare ale modelelor la care se referä acestä declaraciu:
19 Specificaciu tehnicazä nazrä za modele, na kare se nazrä ää deklaraciu:

15 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)
- Najniža dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Standardna temperatura koju odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Hladno: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
16 - Legkabb legrövidebb megengedhetó nyomás (PS): <P> (bar)
- Legkabb legrövidebb megengedhetó hőmérséklet (TS):
* TSmn: Legkisebb megengedhetó hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő letehető hőmérséklet: <P> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Gyarás szám és gyártási év: lásd a berendezés adataiból
17 - Maksimális dopušćena silnina (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na strome niskotlakosti: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura rasveta odgovarajuća maksimalnom dopušćenom silinini (PS): <P> (°C)
- Čistićak: <R>

- Nastava izdatnog uređaja bezopasnosti: <P> (bar)
- Numer fabričnog oznaka: <P> (bar)
18 - Pressure maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Temperature minimum admissible (TS):
* TSmn: Temperature minima pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura de saturare corespunzătoare presiunii maxime admissible (PS): <P> (°C)
- Agent frigorific: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

CE - ZJAVNA OJAVNOSTI
CE - VASTAVUSKELARUSTOON
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATE DE CONFORMITATE

19 (C) anksterojous puistajo lešitys.
20 (C) edmasa leknjela stran.
21 (C) nastavak sa pag ni anlebove.

20 Deklaratsioi älä kuuluvate mudelite disainispeatsifikatsioonid:
21 Deklaratsioi onnufuotakuun va moodeline, za ktrvo se omaksä vearuavaumata:
22 Konstruktsioi spetsificaciuo modelli, ktrve siluie su äia deklaraciu:
23 To modelli dizajna spetsificaciuo, kurä omatleas ää deklaraciu:
24 Konstruktioi spetsificaciuo modelli, ktrvoh sa yläia toto vhäšene:
25 Bu bilidnini ligiti odvaju modellelini Tasamm Ozellierini:

21 - Maksimally dopušćeni tlak (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Standardna temperatura koju odgovara najvećem dopušćenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Hladno: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
22 - Maksimális dopušćena silnina (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na strome niskotlakosti: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura rasveta odgovarajuća maksimalnom dopušćenom silinini (PS): <P> (°C)
- Čistićak: <R>

- Nastava izdatnog uređaja bezopasnosti: <P> (bar)
- Numer fabričnog oznaka: <P> (bar)
23 - Pressure maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Temperature minimum admissible (TS):
* TSmn: Temperature minima pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura de saturare corespunzătoare presiunii maxime admissible (PS): <P> (°C)
- Agent frigorific: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

CE - ZJAVNA OJAVNOSTI
CE - VASTAVUSKELARUSTOON
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATE DE CONFORMITATE

19 (C) anksterojous puistajo lešitys.
20 (C) edmasa leknjela stran.
21 (C) nastavak sa pag ni anlebove.

20 Deklaratsioi älä kuuluvate mudelite disainispeatsifikatsioonid:
21 Deklaratsioi onnufuotakuun va moodeline, za ktrvo se omaksä vearuavaumata:
22 Konstruktsioi spetsificaciuo modelli, ktrve siluie su äia deklaraciu:
23 To modelli dizajna spetsificaciuo, kurä omatleas ää deklaraciu:
24 Konstruktioi spetsificaciuo modelli, ktrvoh sa yläia toto vhäšene:
25 Bu bilidnini ligiti odvaju modellelini Tasamm Ozellierini:

21 - Maksimally dopušćeni tlak (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Standardna temperatura koju odgovara najvećem dopušćenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Hladno: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
22 - Maksimális dopušćena silnina (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na strome niskotlakosti: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura rasveta odgovarajuća maksimalnom dopušćenom silinini (PS): <P> (°C)
- Čistićak: <R>

- Nastava izdatnog uređaja bezopasnosti: <P> (bar)
- Numer fabričnog oznaka: <P> (bar)
23 - Pressure maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Temperature minimum admissible (TS):
* TSmn: Temperature minima pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura de saturare corespunzătoare presiunii maxime admissible (PS): <P> (°C)
- Agent frigorific: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

CE - ATTIKTES DEKLARACIA
CE - ATTIKTES DEKLARACIA
CE - VASTAVUSKELARUSTOON
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATE DE CONFORMITATE

22 (C) anksterojous puistajo lešitys.
23 (C) edmasa leknjela stran.
24 (C) nastavak sa pag ni anlebove.
25 (C) nastavak sa pag ni anlebove.

22 Deklaratsioi älä kuuluvate mudelite disainispeatsifikatsioonid:
23 Deklaratsioi onnufuotakuun va moodeline, za ktrvo se omaksä vearuavaumata:
24 Konstruktsioi spetsificaciuo modelli, ktrve siluie su äia deklaraciu:
25 To modelli dizajna spetsificaciuo, kurä omatleas ää deklaraciu:
26 Konstruktioi spetsificaciuo modelli, ktrvoh sa yläia toto vhäšene:
27 Bu bilidnini ligiti odvaju modellelini Tasamm Ozellierini:

24 - Maksimally dopušćeni tlak (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Standardna temperatura koju odgovara najvećem dopušćenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Hladno: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisnu pločicu modela
25 - Maksimális dopušćena silnina (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopušćena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura na strome niskotlakosti: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura rasveta odgovarajuća maksimalnom dopušćenom silinini (PS): <P> (°C)
- Čistićak: <R>

- Nastava izdatnog uređaja bezopasnosti: <P> (bar)
- Numer fabričnog oznaka: <P> (bar)
26 - Pressure maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Temperature minimum admissible (TS):
* TSmn: Temperature minima pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura de saturare corespunzătoare presiunii maxime admissible (PS): <P> (°C)
- Agent frigorific: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului



2P518197-6E

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Plzeň, 6th of January 2020

<Q> VINÇOTTE NV
Jan Oltelagierslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

24 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakovú zariadenia: <D>
25 - Basorol Tetsuzai Dairenin Jijukaku, hussuinda alumu darak degendairinin Otajiamis Juraijusu ad va adesi: <D>

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>	R32	
<P>		41.7 bar

19 - me in nabyv organa za upotrebavne skladnosti, ki je poznavajo ocenil zadržljivost z Direktivo o tlaku organ: <D>
20 - Testirani tlak organ, mis hindas Sinessearinetne Direktiva o tlaku organ: <D>
21 - Hameos

- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - KONFORMITÄTSSERIFIKERING
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДИКЛАРАЦИЯ О СОТВЕТСТВИИ
- CE - CONFORMITÄTSSERIFIKERING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **en** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 **de** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 **es** declara sobre su única responsabilidad que los aparatos de climatización a los que se refiere esta declaración.
- 04 **fr** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air pour lesquels cette déclaration est destinée.
- 05 **de** déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionnement à des fins auxquelles cette déclaration est destinée.
- 06 **it** dichiara sulla sua esclusiva responsabilità che i modelli di condizionamento d'aria sono conformi al tipo di condizionatore a che essa dichiara.
- 07 **ru** объявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая записка.
- 08 **uk** заявляє, виключення під свою відповідальність, що моделі кондиціонерів повітря, к которым відноситься настоящая записка.

- 09 **en** certifies under express air climate regulation, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 10 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 11 **es** declara bajo expresa regulación de clima de aire, que los aparatos de climatización a los que se refiere esta declaración.
- 12 **fr** déclare et jure sous expressément, que les modèles de climatiseurs d'air, à laquelle cette déclaration est destinée.
- 13 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 14 **en** certifies under express air climate regulation, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 15 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 16 **en** certifies under express air climate regulation, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.

- 05 están en conformidad con (a) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(es), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi a)li) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 соответствуют следующим требованиям (нормам) и/или документам (нормам), при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(es), desde que estas sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.

EN60335-2-40,

- 01 **en** follows the provisions of:
- 10 **de** unterliegt der Bestimmung der:
- 11 enligt följande:
- 12 nastává podlé:
- 13 conforme aux stipulations des:
- 14 noudáží podle ustanovení:
- 15 overensstemmer med bestemmelserne i:
- 16 konformitens med bestämmelserna i:
- 17 соответствует требованиям:
- 18 в соответствии с положениями:

- 01 * as set out in Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 02 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 03 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 04 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 05 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 06 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 07 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 08 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 09 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 10 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 11 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 12 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 13 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 14 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 15 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 16 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 17 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>
- 18 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <D>

- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ОВІЯВЛЕННЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
- CE - FORSKRÄNING OM SAMSVAR
- CE - ЛІКЛІДІСЬ ВІДПОВІДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- 09 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 10 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 11 **es** declara sobre su única responsabilidad que los aparatos de climatización a los que se refiere esta declaración.
- 12 **fr** déclare et jure sous expressément, que les modèles de climatiseurs d'air, à laquelle cette déclaration est destinée.
- 13 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 14 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 15 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 16 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.

- 08 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 10 overensstemmer følgende standard(er) eller andet/andre tekniske bestemmelser, når disse anvendes i henhold til de angivne instruktioner.
- 11 respecte următoarele standarde (și/sau alte tehnice) sau alte reguli tehnice, în condițiile în care acestea sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
- 12 respektive utstyret er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre tekniske bestemmelser, når disse anvendes i henhold til de angivne instruktioner.
- 13 vastatar seuraavien standardien ja muiden yhteisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti.
- 14 za predložku, da se izpolnjuje vsaj ena od tehničnih zahtev, ki so navedeni v skladu s našimi pokrovi, odpravi ali ne odpravi.
- 15 respects the following standards (and/or other technical specifications) in accordance with the instructions.
- 16 megfelelnek az alábbi szabványok (és/vagy egyéb irányadó dokumentumok)nak, ha azokat előírás szerint használják.

- 05 están en conformidad con (a) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(es), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi a)li) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 соответствуют следующим требованиям (нормам) и/или документам (нормам), при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(es), desde que estas sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.

RXM42R2V1B, RXM50R2V1B, RXM60R2V1B, RXM71R2V1B, ARXM50R2V1B, ARXM60R2V1B, ARXM71R2V1B,

- CE - ZJAVNA OŠKLABENOSTI
- CE - VASTANUSKELARUSTOON
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - FORSKRÄNING OM SAMSVAR
- CE - ЛІКЛІДІСЬ ВІДПОВІДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- 09 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 10 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 11 **es** declara sobre su única responsabilidad que los aparatos de climatización a los que se refiere esta declaración.
- 12 **fr** déclare et jure sous expressément, que les modèles de climatiseurs d'air, à laquelle cette déclaration est destinée.
- 13 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 14 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 15 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 16 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.

- 05 están en conformidad con (a) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(es), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi a)li) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 соответствуют следующим требованиям (нормам) и/или документам (нормам), при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(es), desde que estas sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.

- 21 **en** conforms to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 22 der den folgenden Normen (oder einem anderen Normdokument oder einem anderen technischen Dokumenten) entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwendet werden.
- 23 conforme aux stipulations des: (normes ou autres documents) normatifs, à condition qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions.
- 24 conforma cu următoarele standarde (și/sau alte tehnice) sau alte reguli tehnice, în condițiile în care acestea sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
- 25 соответствует следующим стандартам (и/или другим нормативным документам), при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями.
- 26 в соответствии с положениями:

- 01 Directies, met senare zandriener.
- 02 Directies, met senare zandriener.
- 03 Directies, met senare zandriener.
- 04 Directies, met senare zandriener.
- 05 Directies, met senare zandriener.
- 06 Directies, met senare zandriener.
- 07 Directies, met senare zandriener.
- 08 Directies, met senare zandriener.
- 09 Directies, met senare zandriener.

- 19 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 20 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 21 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 22 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 23 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 24 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 25 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>

- 01 Directies, met senare zandriener.
- 02 Directies, met senare zandriener.
- 03 Directies, met senare zandriener.
- 04 Directies, met senare zandriener.
- 05 Directies, met senare zandriener.
- 06 Directies, met senare zandriener.
- 07 Directies, met senare zandriener.
- 08 Directies, met senare zandriener.
- 09 Directies, met senare zandriener.

- 13*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 14*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 15*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 16*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 17*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 18*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 19*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 20*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 21*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 22*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 23*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 24*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 25*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.

- CE - ZJAVNA OŠKLABENOSTI
- CE - VASTANUSKELARUSTOON
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - FORSKRÄNING OM SAMSVAR
- CE - ЛІКЛІДІСЬ ВІДПОВІДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- 09 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 10 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 11 **es** declara sobre su única responsabilidad que los aparatos de climatización a los que se refiere esta declaración.
- 12 **fr** déclare et jure sous expressément, que les modèles de climatiseurs d'air, à laquelle cette déclaration est destinée.
- 13 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 14 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 15 **de** erklärt unter expresser Luftklima-Regelung, daß die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung bestimmt ist.
- 16 **en** certifies, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates.

- 05 están en conformidad con (a) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(es), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi a)li) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 соответствуют следующим требованиям (нормам) и/или документам (нормам), при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(es), desde que estas sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.

- 21 **en** conforms to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 22 der den folgenden Normen (oder einem anderen Normdokument oder einem anderen technischen Dokumenten) entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwendet werden.
- 23 conforme aux stipulations des: (normes ou autres documents) normatifs, à condition qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions.
- 24 conforma cu următoarele standarde (și/sau alte tehnice) sau alte reguli tehnice, în condițiile în care acestea sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
- 25 соответствует следующим стандартам (и/или другим нормативным документам), при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями.
- 26 в соответствии с положениями:

- 01 Directies, met senare zandriener.
- 02 Directies, met senare zandriener.
- 03 Directies, met senare zandriener.
- 04 Directies, met senare zandriener.
- 05 Directies, met senare zandriener.
- 06 Directies, met senare zandriener.
- 07 Directies, met senare zandriener.
- 08 Directies, met senare zandriener.
- 09 Directies, met senare zandriener.

- 19 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 20 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 21 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 22 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 23 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 24 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>
- 25 * kot je določeno v <D> in odobreno s strani <D> v skladu s <D>

- 01 Directies, met senare zandriener.
- 02 Directies, met senare zandriener.
- 03 Directies, met senare zandriener.
- 04 Directies, met senare zandriener.
- 05 Directies, met senare zandriener.
- 06 Directies, met senare zandriener.
- 07 Directies, met senare zandriener.
- 08 Directies, met senare zandriener.
- 09 Directies, met senare zandriener.

- <A> **DAIKIN.TCF.032E/08-2020**
- **DEKRA (NB0344)**
- <C> **2159619.0551-EMC**
- <D> **TCF-0370B-01**
- <E> **VINCOTTE nv (NB0026)**
- <F> **D1**
- <G> **—**
- <H> **II**

- 19*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.
- 20*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.
- 21*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.
- 22*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.
- 23*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.
- 24*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.
- 25*** DICZ je pooblaščen za sestavo delovne s tehnično specifikacijo.

- 13*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 14*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 15*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 16*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 17*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 18*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 19*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 20*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 21*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 22*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 23*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 24*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.
- 25*** DICZ en volledige landbouw Technische specificatie.

Cuprins

1	Despre documentație	12
1.1	Despre acest document	12
2	Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator	12
3	Despre cutie	14
3.1	Unitate exterioară	14
3.1.1	Pentru a scoate accesoriile de la unitatea exterioară ..	14
4	Instalarea unității	14
4.1	Pregătirea locului de instalare	15
4.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea exterioară	15
4.1.2	Cerințe suplimentare privind locul instalării unității exterioare pentru zonele cu climă rece	15
4.2	Montarea unității exterioare	15
4.2.1	Pregătirea structurii instalației	15
4.2.2	Instalarea unității exterioare	16
4.2.3	Asigurarea drenajului	16
5	Instalarea conductelor	16
5.1	Pregătirea tubulaturii agentului frigorific	16
5.1.1	Cerințele agentului frigorific	16
5.1.2	Izolarea tubulaturii de agent frigorific	17
5.1.3	Lungimea tubulaturii de agent frigorific și diferența de înălțime	17
5.2	Conectarea tubulaturii agentului frigorific	17
5.2.1	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea exterioară	17
5.3	Verificarea tubulaturii agentului frigorific	17
5.3.1	Pentru a verifica existența scurgerilor	17
5.3.2	Pentru a efectua uscarea vidată	18
6	Încărcarea agentului frigorific	18
6.1	Despre agentul frigorific	18
6.2	Pentru a stabili cantitatea de agent frigorific suplimentar	18
6.3	Determinarea cantității totale pentru reîncărcare	18
6.4	Pentru a încărca agent frigorific suplimentar	19
6.5	Pentru a lipi eticheta cu gaze fluorurate cu efect de seră	19
7	Instalarea componentelor electrice	19
7.1	Specificații pentru componentele cablajului standard	20
7.2	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea exterioară	20
8	Finalizarea instalării unității exterioare	20
8.1	Pentru a finaliza instalarea unității exterioare	20
9	Darea în exploatare	21
9.1	Listă de verificare înaintea dării în exploatare	21
9.2	Listă de verificare în timpul dării în exploatare	21
9.3	Pentru a efectua o probă de funcționare	21
10	Depanarea	21
10.1	Diagnosticarea defecțiunilor cu LED-ul de pe PCI a unității exterioare	21
11	Dezafectarea	21
12	Date tehnice	22
12.1	Schema de conexiuni	22
12.1.1	Legenda schemei de conexiuni unificate	22
12.2	Schema tubulaturii	23
12.2.1	Schema tubulaturii: Unitatea exterioară	23

1 Despre documentație

1.1 Despre acest document



INFORMAȚII

Asigurați-vă că utilizatorul are documentația tipărită și rugați-l să o păstreze pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Instalatori autorizați



AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și sunt executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.



INFORMAȚII

Acest document conține doar instrucțiuni de instalare specifice unității exterioare. Pentru instalarea unității interioare (montarea unității interioare, racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară, conectarea cablajului electric la unitatea interioară ...), consultați manualul de instalare al unității interioare.

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- **Măsuri generale de precauție:**
 - Instrucțiuni de tehnica securității pe care TREBUIE să le citiți înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)
- **Manualul de instalare al unității exterioare:**
 - Instrucțiuni de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)
- **Ghidul de referință al instalatorului:**
 - Pregătirea instalației, date de referință,...
 - Format: Fișiere digitale la <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul distribuitorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** cu cele mai recente date tehnice este disponibil pe Daikin Business Portal (se cere autentificare).

2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Instalarea unității (vezi "4 Instalarea unității" [p 14])



AVERTIZARE

Instalarea va fi efectuată de un instalator, alegerea materialelor și instalației trebuie să se conformeze legislației aplicabile. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

Locul de instalare (vezi "4.1 Pregătirea locului de instalare" [p 15])



PRECAUȚIE

- Verificați dacă locul de instalare poate susține greutatea unității. Instalarea necorespunzătoare este periculoasă. Ea poate cauza de asemenea vibrații sau zgomote de funcționare neobișnuite.
- Asigurați un spațiu suficient de service.
- NU instalați unitatea astfel încât să fie în contact cu un tavan sau un perete, acest lucru putând cauza vibrații.



AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacăra deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).

Racordarea tubulaturii de agent frigorific (vezi "5.2 Conectarea tubulaturii agentului frigorific" [p 17])



PRECAUȚIE

- Fără lipire sau sudură la fața locului pentru unitățile cu încărcătură de agent frigorific R32 în timpul transportului.
- În timpul instalării sistemului de răcire, îmbinarea pieselor cu cel puțin o parte încărcată va fi executată luând în considerare următoarele cerințe:
 - ⇒ În interiorul spațiilor ocupate nu sunt permise îmbinări permanente pentru agentul frigorific R32, cu excepția îmbinărilor executate la fața locului care conectează direct unitatea interioară de tubulatură. Îmbinările executate la fața locului care conectează direct tubulatura de unitatea interioară vor fi de tip nepermanent.



PRECAUȚIE

- Utilizați piulița olandeză fixată pe unitate.
- Pentru a preveni scăpările de gaz, aplicați agent frigorific numai pe interiorul evazării. Folosiți ulei frigorific pentru R32.
- NU reutilizați îmbinările.



PRECAUȚIE

- Nu folosiți ulei mineral la piesa mufată.
- NU reutilizați tubulatura de la instalațiile anterioare.
- Nu instalați NICIODATĂ un uscător la această unitate R32 pentru a-i garanta durata de viață. Materialul de uscare se poate dizolva deteriorând sistemul.



AVERTIZARE

Racordați în siguranță tubulatura agentului frigorific înainte de a pune în funcțiune compresorul. Dacă tubulatura de agent frigorific NU este racordată și ventilul de închidere este deschis când compresorul funcționează, va fi aspirat aer. Asta va cauza presiuni anormale în ciclul de răcire, putând duce la deteriorarea echipamentului și chiar accidentări.



PRECAUȚIE

- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufe. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.



PRECAUȚIE

NU deschideți ventilele înainte de finalizarea mandrinării. Aceasta ar cauza scăpări de agent frigorific.



PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

NU porniți unitatea dacă este vidată.

Încărcarea agentului frigorific (vezi "6 Încărcarea agentului frigorific" [p 18])



AVERTIZARE

Agentul frigorific din interiorul unității este ușor inflamabil, dar în mod normal NU scapă. Dacă agentul frigorific scapă în încăpere și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza incendiu, sau formarea unui gaz nociv.

Opriti toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.

NU folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.



AVERTIZARE

- Utilizați numai R32 ca agent frigorific. Alte substanțe pot provoca explozii și accidente.
- R32 conține gaze fluorurate cu efect de seră. Valoarea sa potențială de încălzire globală (GWP) este de 675. NU eliberați aceste gaze în atmosferă.
- Când încărcați cu agent frigorific, purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție.



PRECAUȚIE

Pentru a evita defectarea compresorului, NU încărcați peste cantitatea de agent frigorific specificată.



AVERTIZARE

Nu atingeți NICIODATĂ agentul frigorific scurs accidental. Acest lucru ar putea cauza răni grave datorită degerăturii.

Instalația electrică (vezi "7 Instalarea componentelor electrice" [p 19])



AVERTIZARE

Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.



AVERTIZARE

- Întreaga cablare trebuie executată de un electrician autorizat și trebuie să se conformeze legislației în vigoare.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică trebuie să se conformeze legislației în vigoare.

3 Despre cutie

AVERTIZARE

- Dacă la rețeaua de alimentare lipsește o fază N sau aceasta este greșită, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctorii necesare.
- Fixați cablajul electric cu cleme pentru ca acesta să NU intre în contact cu margini ascuțite sau cu tubulatura, în special pe partea cu presiune înaltă.
- NU utilizați fire izolate cu bandă, fire de conductor torsadat, prelungitoare sau conexiuni de la un sistem în stea. Pot provoca supraîncălzirea, șocuri de rețea sau incendii.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un invertor. Un condensator compensator de fază va reduce randamentul și poate provoca accidente.

AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.

AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

AVERTIZARE

NU conectați cablul de alimentare la unitatea interioară. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.

AVERTIZARE

- Nu folosiți în interiorul produsului piese electrice procurate local.
- NU derivați alimentarea de la rețea pentru pompa de evacuare, etc., de la releta de conexiuni. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.

AVERTIZARE

Feriți cablajul de interconectare de conductele de cupru fără izolare termică, deoarece acestea vor fi foarte fierbinți.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Toate piesele electrice (inclusiv termistorii) sunt alimentate de la rețea. Nu le atingeți cu mâna goală.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru amplasarea bornelor, consultați schema de conexiuni.

Finalizarea instalării unității interioare (vezi "8 Finalizarea instalării unității exterioare" [p 20])

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

- Asigurați-vă că sistemul este legat la pământ în mod corespunzător.
- Decuplați alimentarea de la rețea înainte de a efectua operațiile de service.
- Instalați capacul cutiei de distribuție înainte de a cupla alimentarea de la rețea.

Darea în exploatare (vezi "9 Darea în exploatare" [p 21])

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

PRECAUȚIE

Nu efectuați proba de funcționare în timp ce lucrați la unitățile interioare.

La efectuarea probei de funcționare, va funcționa nu numai unitatea exterioară, dar și unitatea interioară racordată. Lucrul la o unitate interioară în timpul efectuării probei de funcționare este periculos.

PRECAUȚIE

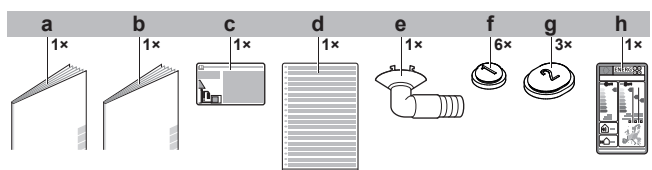
Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. NU scoateți apărătoarea ventilatorului. Când ventilatorul se rotește cu viteze mari, poate cauza accidentări.

3 Despre cutie

3.1 Unitate exterioară

3.1.1 Pentru a scoate accesoriile de la unitatea exterioară

- 1 Ridicați unitatea exterioară.
- 2 Scoateți accesoriile de pe fundul pachetului.



- a Măsuri generale de protecție
- b Manualul de instalare al unității exterioare
- c Etichetă de gaz fluorurat cu efect de seră
- d Etichetă de gaz fluorurat cu efect de seră în mai multe limbi
- e Dopul de evacuare (plasat la fundul cutiei)
- f Capac de evacuare (1)
- g Capac de evacuare (2)
- h Etichetă energetică

4 Instalarea unității

AVERTIZARE

Instalarea va fi efectuată de un instalator, alegerea materialelor și instalației trebuie să se conformeze legislației aplicabile. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

4.1 Pregătirea locului de instalare

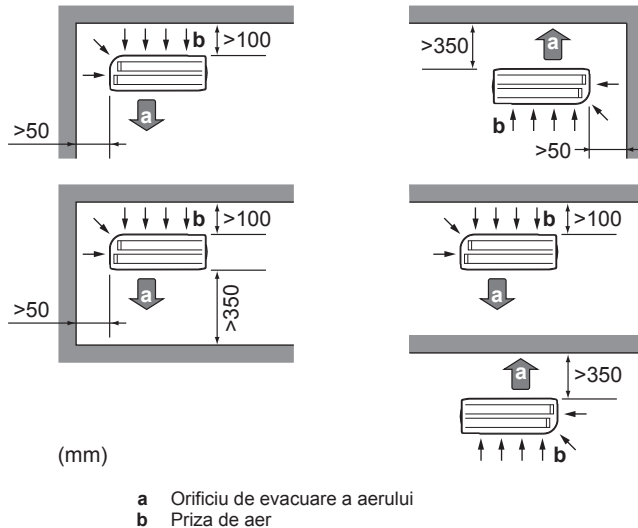


AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacăra deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).

4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea exterioară

Țineți cont de următoarele indicații privind distanțarea:



NOTIFICARE

Înălțimea peretelui de pe partea de evacuare a unității exterioare TREBUIE să fie ≤ 1200 mm.

NU instalați unitatea în zone care necesită liniște (de ex., lângă un dormitor) pentru a nu deranja cu zgomotul produs în timpul funcționării.

Notă: Dacă sunetul este măsurat în condițiile efective de instalare, valoarea măsurată ar putea fi mai mare decât nivelul presiunii sonore specificat în "Spectru de sunet" din fișa tehnică din cauza zgomotului mediului și reflectării sunetului.

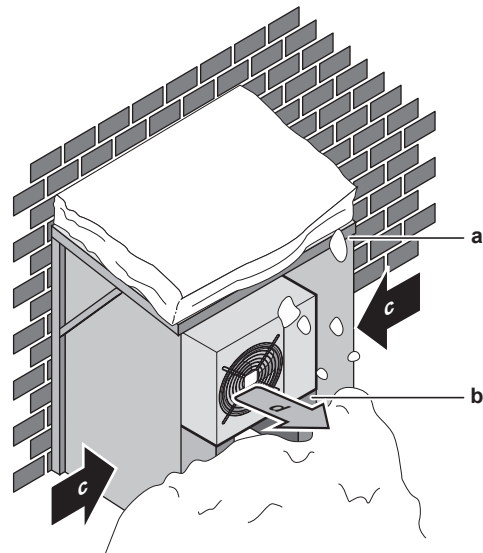


INFORMAȚII

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

4.1.2 Cerințe suplimentare privind locul instalării unității exterioare pentru zonele cu climă rece

Protejați unitatea împotriva căderilor directe de zăpadă și aveți grijă ca unitatea exterioară să nu fie NICIODATĂ înghețată.



- a Capac protector pentru zăpadă sau copertină
- b Piedestal
- c Direcția predominantă a vântului
- d Orificiu de evacuare a aerului

Se recomandă asigurarea a cel puțin 150 mm de spațiu liber sub unitate (300 mm pentru zonele cu ninsori abundente). În plus, asigurați-vă că unitatea este amplasată la cel puțin 100 mm deasupra nivelului maxim estimat al zăpezii. Dacă este necesar, construiți un piedestal. Consultați "4.2 Montarea unității exterioare" [p 15] pentru detalii suplimentare.

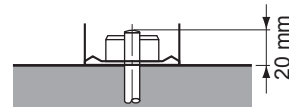
În zonele cu ninsori intense este foarte important să alegeți un loc de instalare unde zăpada să nu poată afecta unitatea. Dacă sunt posibile ninsori laterale, aveți grijă ca serpentina schimbătorului de căldură să NU fie afectată de zăpadă. Dacă este necesar, instalați un acoperiș sau un șopron de protecție față de zăpadă și un piedestal.

4.2 Montarea unității exterioare

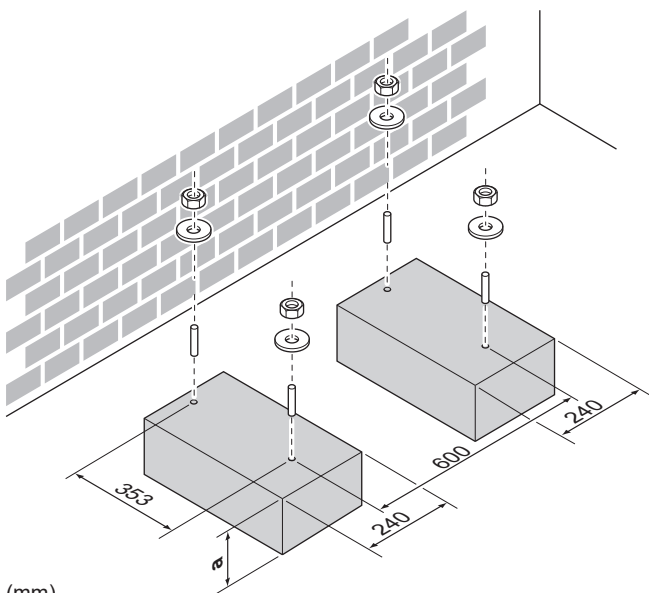
4.2.1 Pregătirea structurii instalației

Folosiți un cauciuc antivibrație (procurare la fața locului) în cazurile în care vibrațiile pot fi transmise clădirii.

Pregătiți 4 seturi de șuruburi, piulițe și șaibe de ancorare M8 sau M10, (procurare la fața locului).



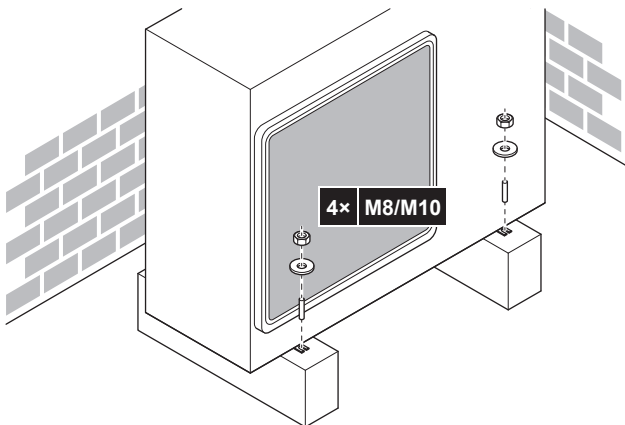
5 Instalarea conductelor



(mm)

a 100 mm deasupra nivelului anticipat al zăpezii

4.2.2 Instalarea unității exterioare



4.2.3 Asigurarea drenajului

NOTIFICARE

Dacă unitatea este instalată într-un climat rece, luați măsurile adecvate pentru ca condensul evacuat să NU POATĂ să înghețe.

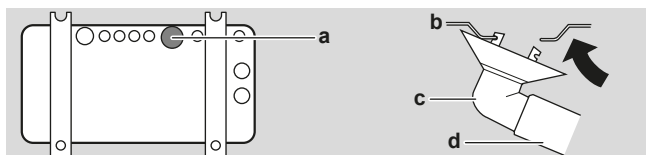
NOTIFICARE

Dacă orificiile de golire ale unității exterioare sunt blocate de o bază de montaj sau de suprafața podelei, plasați picioare suplimentare ≤30 mm sub picioarele unității exterioare.

INFORMAȚII

Pentru informații despre opțiunile disponibile, contactați distribuitorul.

- 1 Utilizați un dop de evacuare pentru drenaj.
- 2 Utilizați un furtun de Ø16 mm (procurare la fața locului).



a Ștuț de evacuare

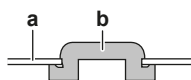
- b Cadru de bază
- c Dop de evacuare
- d Furtun (procurare la fața locului)

Pentru a închide orificiile de evacuare și pentru a prinde ștuțul de evacuare

NOTIFICARE

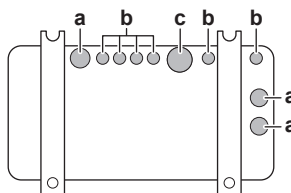
În zone reci, NU folosiți ștuț de evacuare, furtun și capace (1, 2) cu unitatea exterioară. Luați măsurile adecvate pentru ca condensul evacuat să NU POATĂ îngheța.

- 1 Instalați capacele de evacuare 1 și 2 (accesoriu). Asigurați-vă că muchiile capacelor de evacuare închid complet orificiile.



- a Cadru de bază
- b Capac de evacuare

- 2 Instalați ștuțul de evacuare.



- a Orificiu de evacuare. Instalați un capac de evacuare (2).
- b Orificiu de evacuare. Instalați un capac de evacuare (1).
- c Orificiul de evacuare pentru ștuțul de evacuare

5 Instalarea conductelor

5.1 Pregătirea tubulaturii agentului frigorific

5.1.1 Cerințele agentului frigorific

NOTIFICARE

Tubulatura și celelalte componente sub presiune trebuie să fie adecvate pentru agent frigorific. Utilizați pentru agentul frigorific cupru fără sudură, fără rosturi, dezoxidat cu acid fosforic.

- **Materialul tubulaturii:** Cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic.
- **Racorduri mandrinate:** Utilizați numai material moale.
- **Diametrul tubulaturii:**

Modele	Tubulatura de lichid	Tubulatura de gaz
RXM71R	Ø6,4 mm (1/4")	Ø15,9 mm (5/8")
ARXM71R	Ø9,5 mm (3/8")	Ø15,9 mm (5/8")
RXM42R	Ø6,4 mm (1/4")	Ø9,5 mm (3/8")
Alta	Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")

- **Categoria de duritate și grosimea tubulaturii:**

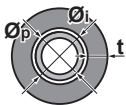
Diametru exterior (Ø)	Categorie de duritate	Grosime (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Moale (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

^(a) În funcție de legislația în vigoare și de presiunea maximă de lucru a unității (vezi "PS High" de pe placa de identificare a unității), poate fi necesară o grosime mai mare a tubulaturii.

5.1.2 Izolarea tubulaturii de agent frigorific

- Utilizați spumă de polietilenă pentru izolare:
 - cu un raport de transfer al căldurii cuprins între 0,041 și 0,052 W/mK (0,035 și 0,045 kcal/mh°C)
 - cu o rezistență la căldură de cel puțin 120°C
- Grosimea izolației

Diametrul exterior al conductei (\varnothing_p)	Diametrul interior al izolației (\varnothing_i)	Grosimea izolației (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Dacă temperatura depășește 30°C iar umiditatea este mai mare de 80%, grosimea materialelor izolatoare trebuie să fie de cel puțin 20 mm pentru a evita condensarea pe suprafața izolată.

5.1.3 Lungimea tubulaturii de agent frigorific și diferența de înălțime

Ce?	Distanță
Lungimea maximă admisă a tubulaturii	30 m
Lungimea minimă admisă a tubulaturii	3 m
Distanța pe înălțime maximă admisă	20 m

5.2 Conectarea tubulaturii agentului frigorific



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE



PRECAUȚIE

- Fără lipire sau sudură la fața locului pentru unitățile cu încărcătură de agent frigorific R32 în timpul transportului.
- În timpul instalării sistemului de răcire, îmbinarea pieselor cu cel puțin o parte încărcată va fi executată luând în considerare următoarele cerințe:
 - ⇒ În interiorul spațiilor ocupate nu sunt permise îmbinări permanente pentru agentul frigorific R32, cu excepția îmbinărilor executate la fața locului care conectează direct unitatea interioară de tubulatură. Îmbinările executate la fața locului care conectează direct tubulatura de unitatea interioară vor fi de tip nepermanent.



AVERTIZARE

- Utilizați numai R32 ca agent frigorific. Alte substanțe pot provoca explozii și accidente.
- R32 conține gaze fluorurate cu efect de seră. Valoarea sa potențială de încălzire globală (GWP) este de 675. NU eliberați aceste gaze în atmosferă.
- Când încărcați cu agent frigorific, purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție.

5.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea exterioară

- Lungimea tubulaturii.** Mențineți tubulatura de legătură cât mai scurtă posibil.
- Protejarea tubulaturii.** Protejați tubulatura de legătură împotriva deteriorării fizice.



AVERTIZARE

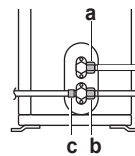
Racordați în siguranță tubulatura agentului frigorific înainte de a pune în funcțiune compresorul. Dacă tubulatura de agent frigorific NU este racordată și ventilul de închidere este deschis când compresorul funcționează, va fi aspirat aer. Asta va cauza presiuni anormale în ciclul de răcire, putând duce la deteriorarea echipamentului și chiar accidentări.



PRECAUȚIE

- Utilizați piulița olandeză fixată pe unitate.
- Pentru a preveni scăpările de gaz, aplicați agent frigorific numai pe interiorul evazării. Folosiți ulei frigorific pentru R32.
- NU reutilizați îmbinările.

- Conectați racordul de agent frigorific lichid de la unitatea interioară la ventilul de închidere pentru lichid al unității exterioare.



- a Ventil de închidere pentru lichid
- b Ventil de închidere pentru gaz
- c Ștuț de service

- Conectați racordul de agent frigorific gaz de la unitatea interioară la ventilul de închidere pentru gaz al unității exterioare.



NOTIFICARE

Vă recomandăm ca tubulatura agentului frigorific între unitatea interioară și cea exterioară să fie instalată într-un tub sau ca tubulatura agentului frigorific să fie învelită în bandă.

5.3 Verificarea tubulaturii agentului frigorific

5.3.1 Pentru a verifica existența scurgerilor



NOTIFICARE

NU depășiți presiunea maximă de lucru a unității (consultați "PS High" pe placa de identificare a unității).



NOTIFICARE

Aveți grijă să utilizați o soluție cu spumă pentru control recomandată de distribuitorul dvs. Nu folosiți apă cu săpun, care poate cauza fisurarea piulițelor olandeze (apa cu săpun poate conține sare, care absoarbe umezeala ce va îngheța la răcirea tubulaturii), și/sau cauzează corodarea racordurilor mandrinate (apa cu săpun poate conține amoniu care induce un efect corosiv între piulița olandeză din alamă și evazarea din cupru).

- Încărcați sistemul cu azot gaz până la presiunea manometrului de cel puțin 200 kPa (2 bari). Vă recomandăm să presurizați la 3000 kPa (30 bari) pentru a detecta scurgerile minuscule.

6 Încărcarea agentului frigorific

- 2 Verificați dacă există scurgeri prin aplicarea unei soluții de verificare cu spumă pe toate racordurile.
- 3 Evacuați tot azotul gaz.

5.3.2 Pentru a efectua uscarea vidată



PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

NU porniți unitatea dacă este vidată.

- 1 Vidați sistemul până când presiunea în manometru indică $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Lăsați așa cum este timp de 4-5 minute și verificați presiunea:

Dacă presiunea...	Atunci...
Nu se modifică	Nu există umiditate în sistem. Această procedură s-a terminat.
Crește	Există umiditate în sistem. Treceți la pasul următor.

- 3 Vidați sistemul timp de cel puțin 2 ore la o presiune a colectorului de $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 După OPRIREA pompei, verificați presiunea timp de cel puțin 1 oră.
- 5 Dacă NU ați ajuns la vidarea dorită sau NU PUTEȚI menține vidul timp de 1 oră, efectuați următoarele:
 - Verificați din nou dacă există scurgeri.
 - Efectuați di nou uscarea vidată.



NOTIFICARE

Aveți grijă să deschideți ventilele de închidere după instalarea tubulaturii de agent frigorific și efectuarea uscării cu vid. Exploatarea sistemului cu ventilele de închidere închise poate defecta compresorul.

6 Încărcarea agentului frigorific

6.1 Despre agentul frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tipul de agent frigorific: R32

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 675



AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.



AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacără deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.



AVERTIZARE

Agentul frigorific din interiorul unității este ușor inflamabil, dar în mod normal NU scapă. Dacă agentul frigorific scapă în încăperea și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza incendiu, sau formarea unui gaz nociv.

Opriti toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.

NU folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.



AVERTIZARE

Nu atingeți NICIODATĂ agentul frigorific scurs accidental. Acest lucru ar putea cauza răniri grave datorită degerăturii.

6.2 Pentru a stabili cantitatea de agent frigorific suplimentar

Pentru ARXM71R

Dacă lungimea totală a tubulaturii de lichid este...	Atunci...
≤ 10 m	NU adăugați agent frigorific suplimentar.
> 10 m	$R = (\text{lungimea totală (m) a tubulaturii de lichid} - 10 \text{ m}) \times 0,035$ $R = \text{încărcătura suplimentară (kg) (rotunjită în unități de 0,01 kg)}$

Pentru alte unități exterioare

Dacă lungimea totală a tubulaturii de lichid este...	Atunci...
≤ 10 m	NU adăugați agent frigorific suplimentar.
> 10 m	$R = (\text{lungimea totală (m) a tubulaturii de lichid} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{încărcătura suplimentară (kg) (rotunjită în unități de 0,01 kg)}$



INFORMAȚII

Lungimea tubulaturii reprezintă lungimea pe o singură direcție a tubulaturii de lichid.

6.3 Determinarea cantității totale pentru reîncărcare



INFORMAȚII

Dacă este necesară încărcarea completă, încărcarea totală cu agent frigorific este: încărcarea cu agent frigorific din fabrică (consultați placa de identificare a unității) + cantitatea suplimentară stabilită.

6.4 Pentru a încărca agent frigorific suplimentar



AVERTIZARE

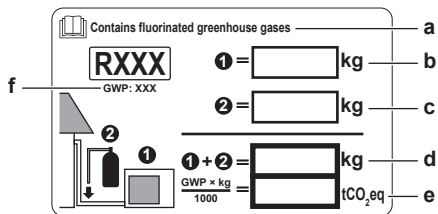
- Utilizați numai R32 ca agent frigorific. Alte substanțe pot provoca explozii și accidente.
- R32 conține gaze fluorurate cu efect de seră. Valoarea sa potențială de încălzire globală (GWP) este de 675. NU eliberați aceste gaze în atmosferă.
- Când încărcați cu agent frigorific, purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție.

Cerință preliminară: Înainte de încărcarea agentului frigorific, asigurați-vă că tubulatura de agent frigorific este racordată și verificată (probă de etanșeitate și uscare cu vid).

- Conectați butelia de agent frigorific la ștuțul de deservire.
- Încărcați cantitatea suplimentară de agent frigorific.
- Deschideți ventilul de închidere pentru gaz.

6.5 Pentru a lipi eticheta cu gaze fluorurate cu efect de seră

- Completați eticheta după cum urmează:



- Dacă împreună cu unitatea este livrată o etichetă de gaz fluorurat cu efect de seră în mai multe limbi (consultați accesoriile), desprindeți limba aplicabilă și lipiți-o pe **a**.
- Încărcătura de agent frigorific din fabrică: consultați placa de identificare a unității
- Cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat
- Încărcătura totală de agent frigorific
- Cantitatea de gaze fluorurate cu efect de seră** din încărcătura totală de agent frigorific, exprimată în tone echivalente de CO₂.
- GWP = potențial de încălzire globală



NOTIFICARE

Legislația în vigoare privind **gazele fluorurate cu efect de seră** impune ca încărcătura de agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO₂.

Formula pentru calculul cantității în tone echivalente de CO₂: Valoarea GWP a agentului frigorific x încărcătura totală de agent frigorific [în kg] / 1000

Utilizați valoarea GWP menționată pe eticheta încărcăturii de agent frigorific.

- Lipiți eticheta în interiorul unității exterioare, lângă ventilul de închidere pentru gaz și lichid.

7 Instalarea componentelor electrice



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

- Întreaga cablare trebuie executată de un electrician autorizat și trebuie să se conformeze legislației în vigoare.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică trebuie să se conformeze legislației în vigoare.



AVERTIZARE

Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.



AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.



AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.



AVERTIZARE

NU conectați cablul de alimentare la unitatea interioară. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.



AVERTIZARE

- Nu folosiți în interiorul produsului piese electrice procurate local.
- NU derivați alimentarea de la rețea pentru pompa de evacuare, etc., de la rețeta de conexiuni. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.



AVERTIZARE

Feriți cablajul de interconectare de conductele de cupru fără izolare termică, deoarece acestea vor fi foarte fierbinți.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

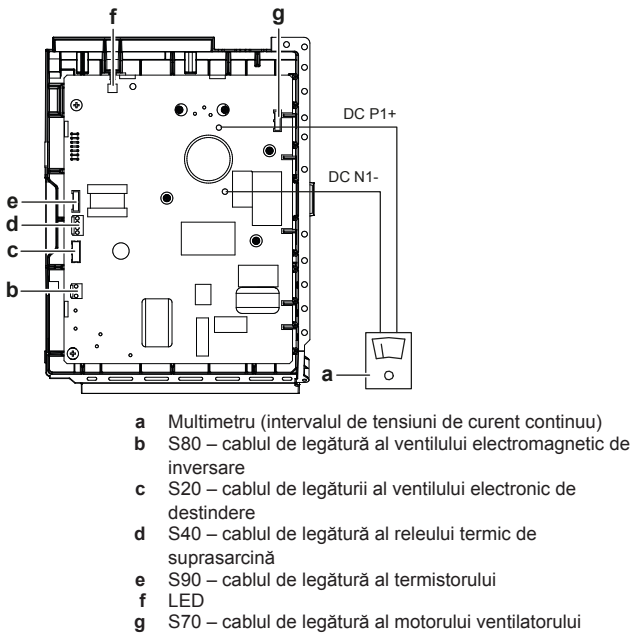
Toate piesele electrice (inclusiv termistorii) sunt alimentate de la rețea. Nu le atingeți cu mâna goală.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru amplasarea bornelor, consultați schema de conexiuni.

8 Finalizarea instalării unității exterioare



7.1 Specificații pentru componentele cablajului standard

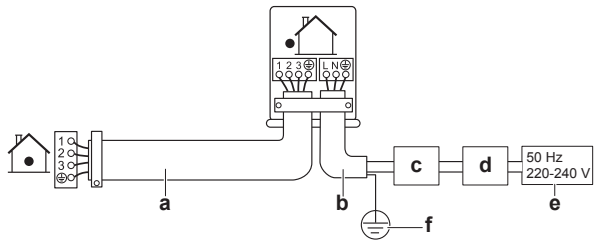
Component		
Cablul alimentării de la rețea	Tensiunea	220~240 V
	Fază	1~
	Frecvență	50 Hz
	Dimensiuni de cablu	Cablul cu 3 fire 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)
Cablul de interconectare (interior la exterior)		Cablul cu 4 fire 1,5 mm ² ~2,5 mm ² și aplicabile pentru 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Înteruptor recomandat	RXM71R	20 A ^(a)
	RXP50~71M	
	RXF50+60B	
	RXF71A	
	ARXF50~71A	
	ARXM50~71R	16 A
Înteruptor pentru scurgeri la pământ	RXM50+60R	13 A
	RXM42R	
	RXA42+50R RXJ50N	
Înteruptor pentru scurgeri la pământ	Trebuie să se conformeze legislației în vigoare	

^(a) Echipament electric conform cu EN/IEC 61000-3-12 (Standard tehnic european/internațional care stabilește limitele pentru curenții armonici produși de echipamentele conectate la sistemele publice de joasă tensiune cu curent de intrare >16 A și ≤75 A pe fază).

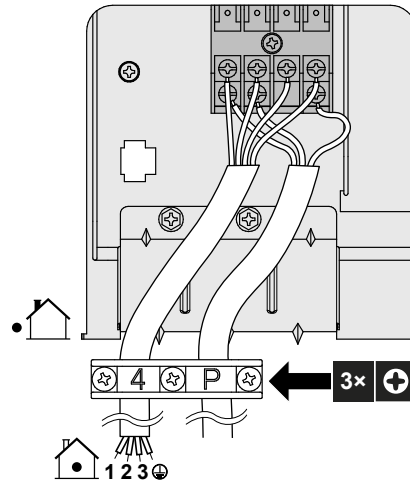
7.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea exterioară

- 1 Scoateți capacul cutiei de distribuție.
- 2 Deschideți clema cablului.

- 3 Conectați cablul de interconectare și cel de alimentare de la rețea după cum urmează:



- a** Cablul de interconectare
b Cablul alimentării de la rețea
c Înteruptor
d Dispozitiv pentru curenți reziduali
e Alimentare de la rețea
f Pământ



- 4 Strângeți bine șuruburile bornelor. Vă recomandăm să utilizați o șurubelniță în cruce.
- 5 Instalați capacul cutiei de distribuție.

8 Finalizarea instalării unității exterioare

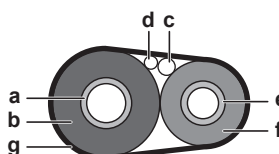
8.1 Pentru a finaliza instalarea unității exterioare



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

- Asigurați-vă că sistemul este legat la pământ în mod corespunzător.
- Decuplați alimentarea de la rețea înainte de a efectua operațiile de service.
- Instalați capacul cutiei de distribuție înainte de a cupla alimentarea de la rețea.

- 1 Izolați și fixați tubulatura de agent frigorific și cablurile după cum urmează:



- a** Conductă de gaz
b Izolația conductei de gaz
c Cablul de interconectare
d Cablaj de legătură (dacă este cazul)
e Conductă de lichid
f Izolația conductei de lichid

g Bandă de finisaj

2 Montați capacul pentru deservire.

9 Darea în exploatare



NOTIFICARE

Exploatați ÎNTOTDEAUNA unitatea cu termistori și/sau senzori de presiune/presostate. Dacă NU, se poate arde compresorul.

9.1 Listă de verificare înaintea dării în exploatare

După instalarea unității, verificați mai întâi elemente prezentate mai jos. După finalizarea tuturor verificărilor, unitatea trebuie închisă. Porniți unitatea după ce este închisă.

<input type="checkbox"/>	Unitatea interioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	Unitatea exterioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	Sistemul este împământat corespunzător și bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	NU există componente deteriorate sau conducte presate în unitățile interioare și exterioare.
<input type="checkbox"/>	NU există scurgeri ale agentului frigorific .
<input type="checkbox"/>	Conductele agentului frigorific (gazos și lichid) sunt izolate termic.
<input type="checkbox"/>	S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și conductele sunt izolate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.
<input type="checkbox"/>	S-a executat următorul cablaj de legătură , conform acestui document și legislației în vigoare, între unitatea exterioară și cea interioară.
<input type="checkbox"/>	Evacuarea Asigurați-vă că evacuarea decurge lin. Consecință posibilă: Apa condensată ar putea picura.
<input type="checkbox"/>	Unitatea interioară recepționează semnalele interfeței utilizatorului .
<input type="checkbox"/>	S-au utilizat conductorii specificați pentru cablul de interconectare .
<input type="checkbox"/>	Siguranțele, întreruptoarele , sau dispozitivele de protecție locale instalate local sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.

9.2 Listă de verificare în timpul dării în exploatare

<input type="checkbox"/>	Pentru a efectua purjarea aerului .
<input type="checkbox"/>	Pentru a efectua o probă de funcționare .

9.3 Pentru a efectua o probă de funcționare

Cerință preliminară: Alimentarea de la rețea TREBUIE să fie în intervalul specificat.

Cerință preliminară: Proba de funcționare poate fi efectuată în modul de răcire sau de încălzire.

Cerință preliminară: Proba de funcționare trebuie efectuată în conformitate cu manualul de utilizare a unității interioare pentru a se asigura că toate funcțiile și piesele funcționează corect.

- În modul de răcire, selectați cea mai joasă temperatură programabilă. În modul de încălzire, selectați cea mai înaltă temperatură programabilă. Proba de funcționare poate fi dezactivată dacă e cazul.
- La terminarea probei de funcționare, setați temperatura la un nivel normal. În modul de răcire: 26~28°C, în modul de încălzire: 20~24°C.
- Sistemul se oprește la 3 minute după decuplarea unității.



INFORMAȚII

- Chiar dacă unitatea este oprită, ea consumă energie electrică.
- Când alimentarea revine după o pană de curent, va fi reluat modul selectat anterior.

10 Depanarea

10.1 Diagnosticarea defecțiunilor cu LED-ul de pe PCI a unității exterioare

LED-ul este...	Diagnostic
intermitent	Normal. ▪ Verificați unitatea interioară.
Pornit	▪ Opriti și reporniți alimentarea și verificați LED-ul în aproximativ 3 minute. Dacă LED-ul este din nou aprins, PCI-ul unității exterioare este defect.
Oprit	1 Tensiunea de alimentare (pentru economisirea energiei). 2 Defecțiune a alimentării de la rețea. 3 Opriti și reporniți alimentarea și verificați LED-ul în aproximativ 3 minute. Dacă LED-ul este din nou stins, PCI-ul unității exterioare este defect.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

- Când unitatea nu funcționează, LED-urile de pe PCI sunt stinse pentru a economisi energie.
- Chiar și când LED-urile sunt stinse, regleta de conexiuni și placa de bază pot fi sub tensiune.

11 Dezafectarea



NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

12 Date tehnice

12 Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- Setul complet** cu cele mai recente date tehnice este disponibil pe Daikin Business Portal (se cere autentificare).

12.1 Schema de conexiuni

Schema de conexiuni este livrată cu unitatea, plasată pe interiorul unității exterioare (partea de fund a plăcii superioare).

12.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate

Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos cu "*" în codul piesei.

Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	Înteruptor		Împământare de protecție
			Împământare de protecție (șurub)
	Conexiune		Redresor
	Conector		Conector de releu
	Pământ		Conector de scurtcircuitare
	Cablaj de legătură		Bornă
	Siguranță		Regletă de conexiuni
	Unitate interioară		Regletă de conexiuni
	Unitate exterioară		Regletă de conexiuni
	Dispozitiv pentru curenți reziduali		Regletă de conexiuni

Simbol	Culoare	Simbol	Culoare
BLK	Negru	ORG	Portocaliu
BLU	Albastru	PNK	Roz
BRN	Maro	PRP, PPL	Mov
GRN	Verde	RED	Roșu
GRY	Gri	WHT	Alb
		YLW	Galben

Simbol	Semnificație
A*P	Placă cu circuite imprimate
BS*	Buton pornit/oprit, întrerupător de punere în funcțiune
BZ, H*O	Buzer
C*	Condensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Conexiune, conector
D*, V*D	Diodă
DB*	Punte de diodă
DS*	Comutator DIP
E*H	Încălzitor
FU*, F*U, (pentru caracteristici, consultați PCI-ul din interiorul unității)	Siguranță
FG*	Conector (împământare șasiu)

Simbol	Semnificație
H*	Cablaj
H*P, LED*, V*L	Bec de control, diodă emițătoare de lumină
HAP	Diodă emițătoare de lumină (semnalizare întreținere verde)
HIGH VOLTAGE	Tensiune înaltă
IES	Senzor Intelligent eye (ochi inteligent)
IPM*	Modul de alimentare inteligentă
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Releu magnetic
L	Fază
L*	Bobină
L*R	Reactanță
M*	Motor pas cu pas
M*C	Motorul compresorului
M*F	Motorul ventilatorului
M*P	Motorul pompei de evacuare
M*S	Motor de balansare
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Releu magnetic
N	Nul
n=*, N=*	Număr de treceri prin miezul de ferită
PAM	Modulație de impuls-amplitudine
PCB*	Placă cu circuite imprimate
PM*	Modul de alimentare
PS	Comutarea alimentării de la rețea
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
Q*C	Înteruptor
Q*DI, KLM	Înteruptor pentru scurgeri la pământ
Q*L	Dispozitiv de protecție la suprasarcină
Q*M	Contact termic
Q*R	Dispozitiv pentru curenți reziduali
R*	Rezistență
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Comutator limitator
S*L	Înterupător cu flotor
S*NG	Detector de scurgeri de agent frigorific
S*NPH	Senzor de presiune (înaltă)
S*NPL	Senzor de presiune (joasă)
S*PH, HPS*	Presostat (înaltă)
S*PL	Presostat (joasă)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor de umiditate
S*W, SW*	Înterupător de punere în funcțiune
SA*, F1S	Descărcător de supratensiune
SR*, WLU	Receptorul de semnal
SS*	Comutator selector
SHEET METAL	Placă fixă regletă de conexiuni
T*R	Transformator

Simbol	Semnificație
TC, TRC	Emitător
V*, R*V	Varistor
V*R	Punte de diodă, modul de alimentare tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
WRC	Telecomandă fără cablu
X*	Bornă

Simbol	Semnificație
X*M	Regletă de conexiuni (bloc)
Y*E	Bobina ventilului electronic de destindere
Y*R, Y*S	Bobina ventilului electromagnetic de inversare
Z*C	Miez de ferită
ZF, Z*F	Filtru de zgomot

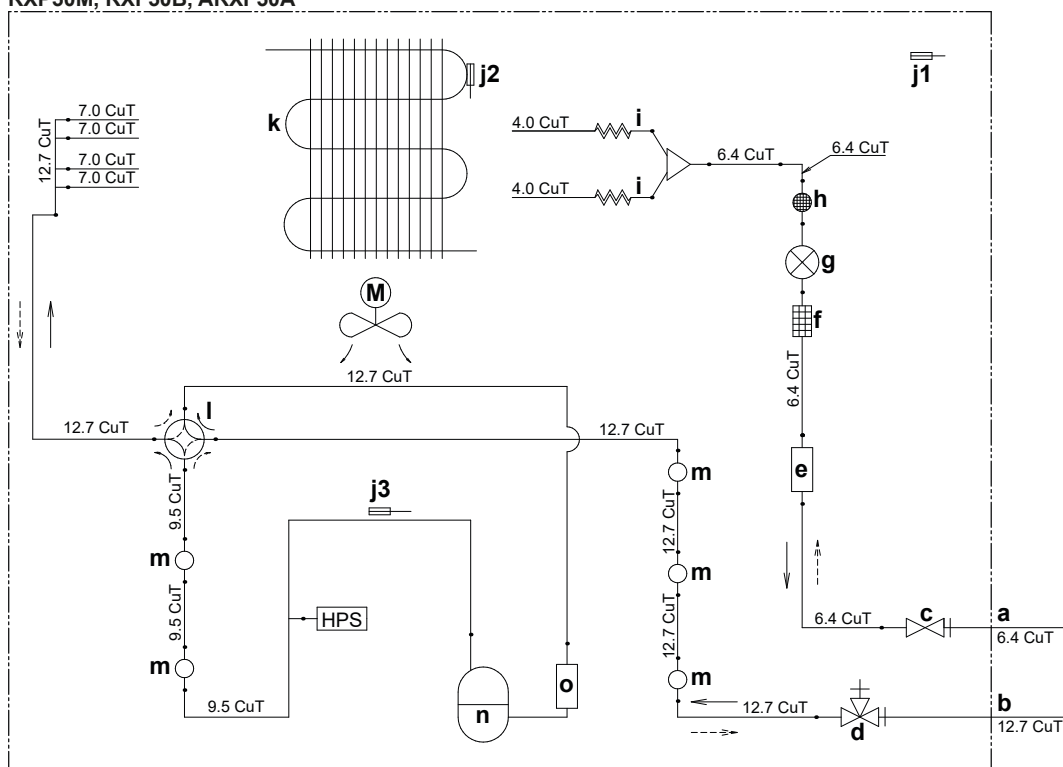
12.2 Schema tubaturii

12.2.1 Schema tubaturii: Unitatea exterioară

Categoriile PED de echipamente:

- Presostat de presiune înaltă: categoria IV,
- Compresor: categoria II;
- Alte echipamente: art. 4§3.

RXP50M, RXF50B, ARXF50A

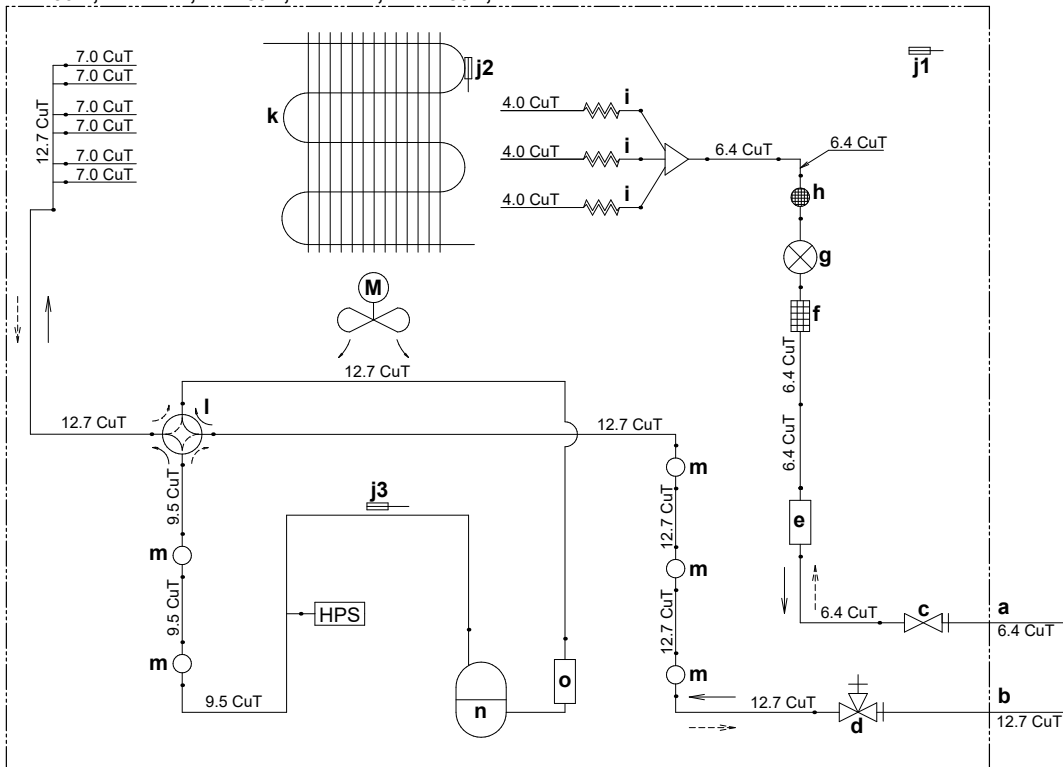


- a Tubulatură de legătură pentru lichid
b Tubulatură de legătură pentru gaz
c Ventil de închidere pentru lichid
d Ventil de închidere pentru gaz
e Receptor de lichid
f Filtru
g Ventil electronic de destindere
h Amortizor cu filtru
i Tub capilar
j1 Termistorul temperaturii din exterior
j2 Termistorul schimbătorului de căldură

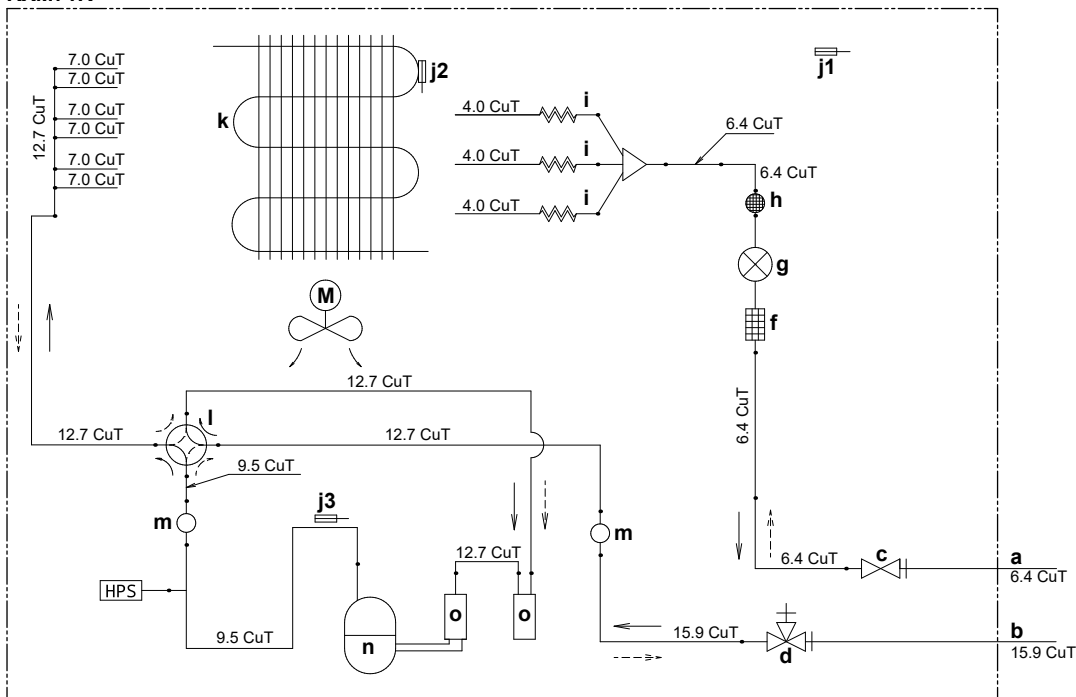
- j3 Termistorul conductei de golire
k Schimbător de căldură
l Ventil cu 4 căi (ON: încălzire)
m Amortizor
n Compresor
o Acumulator
HPS Presostat de presiune înaltă (resetare automată)
M Elice ventilator
→ Curgerea agentului frigorific: răcire
---> Curgerea agentului frigorific: încălzire

12 Date tehnice

RXP60M, RXP71M, RXF60B, RXF71A, ARXF60A, ARXF71A



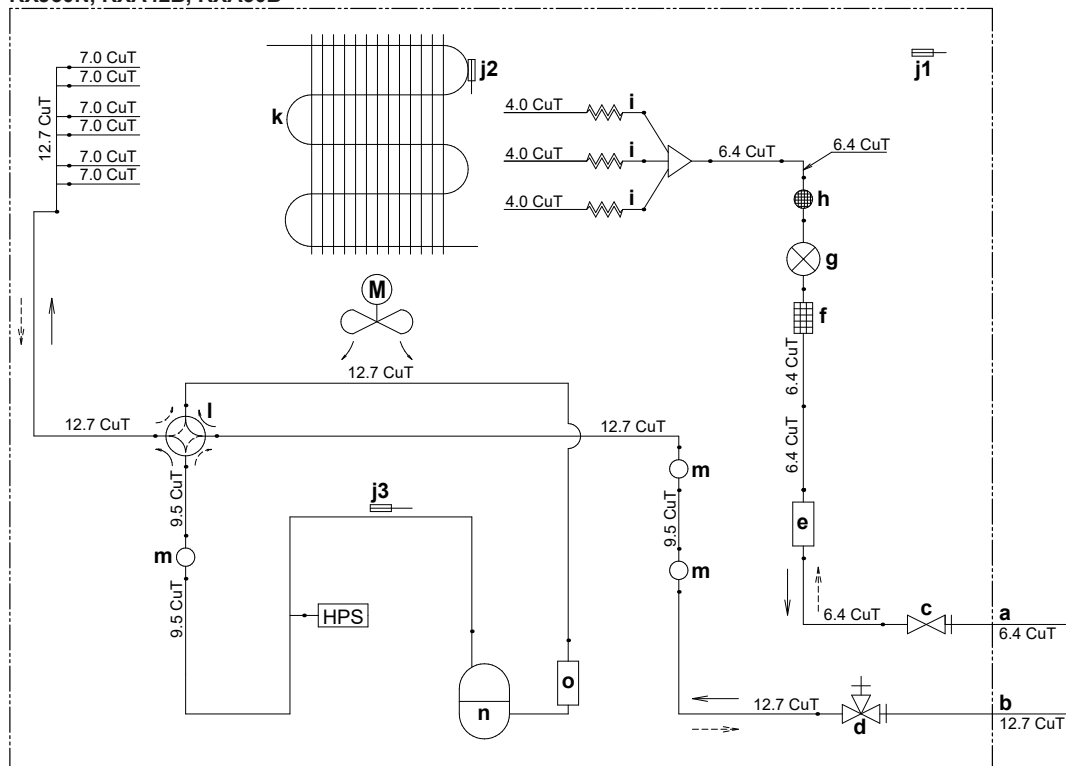
RXM71R



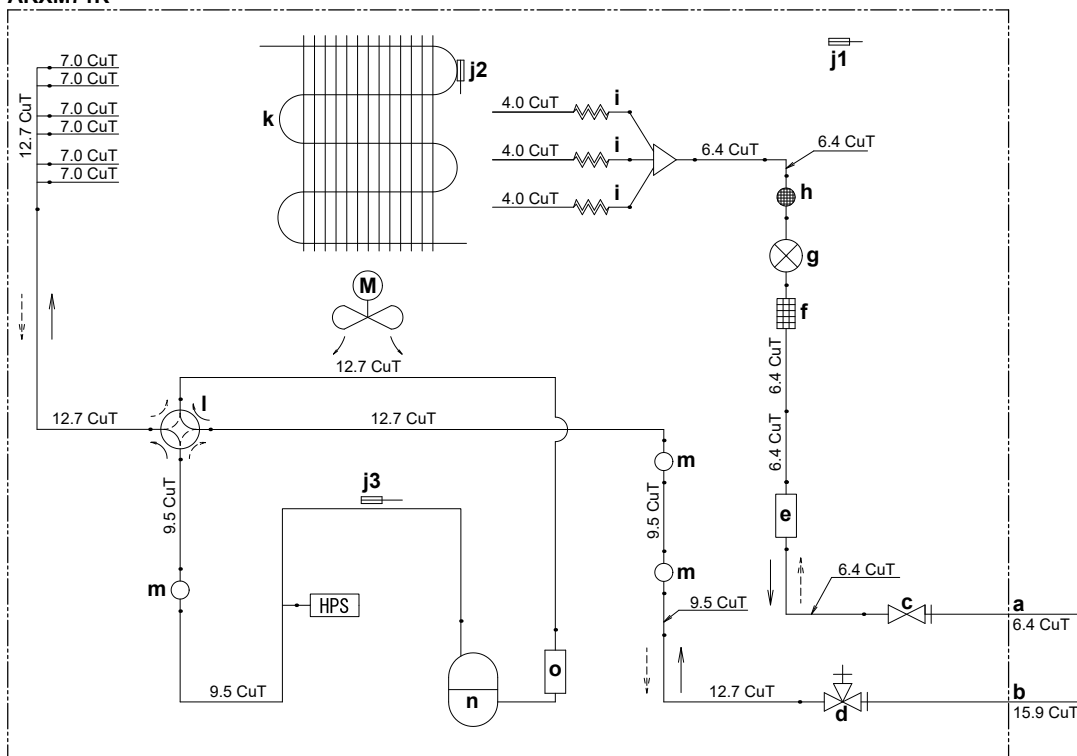
- a Tubulatură de legătură pentru lichid
- b Tubulatură de legătură pentru gaz
- c Ventil de închidere pentru lichid
- d Ventil de închidere pentru gaz
- e Receptor de lichid
- f Filtru
- g Ventil electronic de destindere
- h Amortizor cu filtru
- i Tub capilar
- j1 Termistorul temperaturii din exterior
- j2 Termistorul schimbătorului de căldură

- j3 Termistorul conductei de golire
- k Schimbător de căldură
- l Ventil cu 4 căi (ON: încălzire)
- m Amortizor
- n Compresor
- o Acumulator
- HPS Presostat de presiune înaltă (resetare automată)
- M Elice ventilator
- Curgerea agentului frigorific: răcire
- Curgerea agentului frigorific: încălzire

RXJ50N, RXA42B, RXA50B



ARXM71R

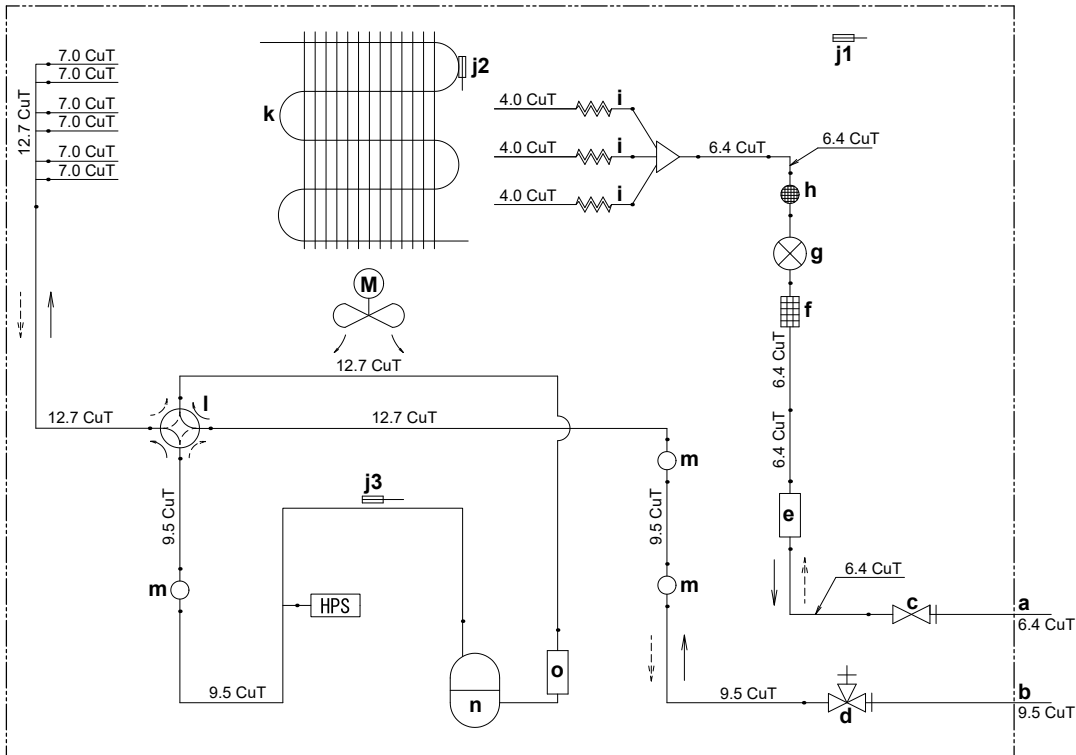


- a Tubulatură de legătură pentru lichid
- b Tubulatură de legătură pentru gaz
- c Ventil de închidere pentru lichid
- d Ventil de închidere pentru gaz
- e Receptor de lichid
- f Filtru
- g Ventil electronic de destindere
- h Amortizor cu filtru
- i Tub capilar
- j1 Termistorul temperaturii din exterior
- j2 Termistorul schimbătorului de căldură

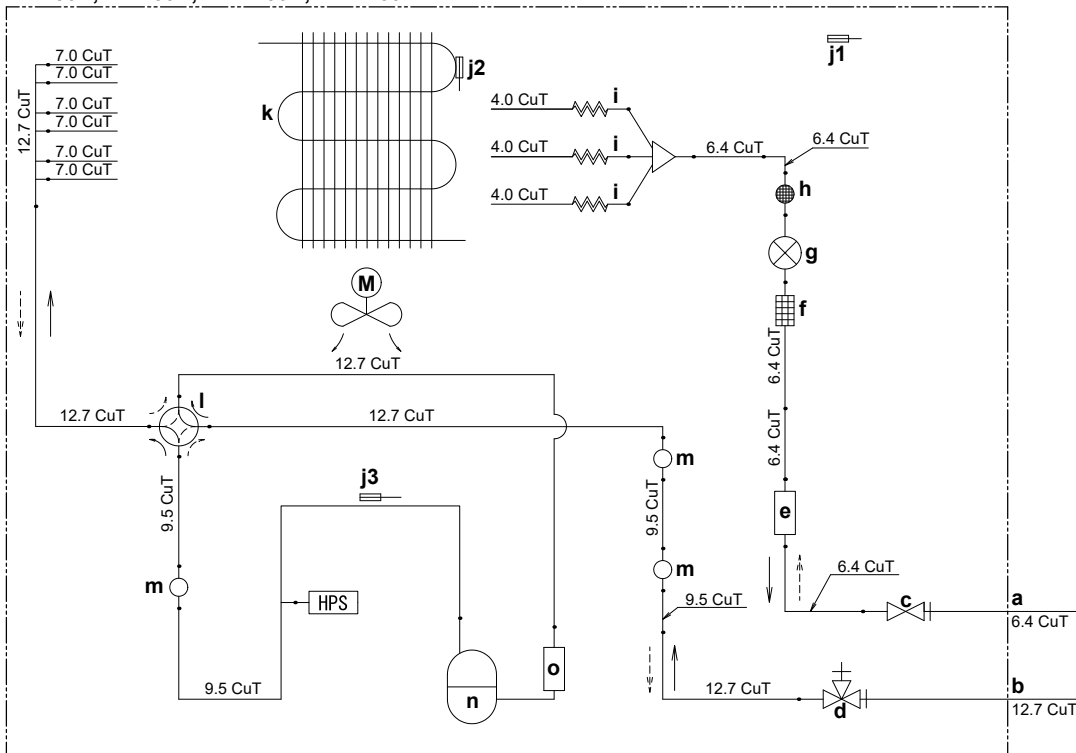
- j3 Termistorul conductei de golire
- k Schimbător de căldură
- l Ventil cu 4 căi (ON: încălzire)
- m Amortizor
- n Compresor
- o Acumulator
- HPS Presostat de presiune înaltă (resetare automată)
- M Elice ventilator
- Curgerea agentului frigorific: răcire
- > Curgerea agentului frigorific: încălzire

12 Date tehnice

RXM42R

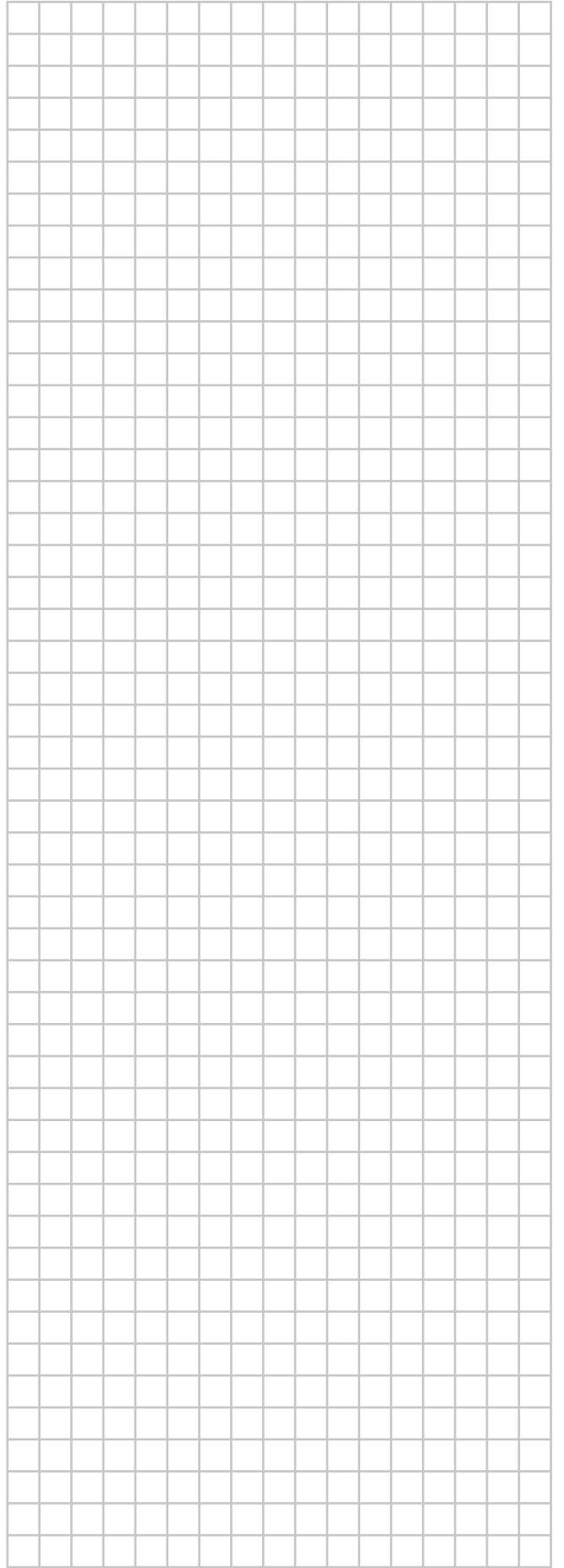


RXM50R, RXM60R, ARXM50R, ARXM60R



- a Tubulatură de legătură pentru lichid
- b Tubulatură de legătură pentru gaz
- c Ventil de închidere pentru lichid
- d Ventil de închidere pentru gaz
- e Receptor de lichid
- f Filtru
- g Ventil electronic de destindere
- h Amortizor cu filtru
- i Tub capilar
- j1 Termistorul temperaturii din exterior
- j2 Termistorul schimbătorului de căldură

- j3 Termistorul conductei de golire
- k Schimbător de căldură
- l Ventil cu 4 căi (ON: încălzire)
- m Amortizor
- n Compresor
- o Acumulator
- HPS Presostat de presiune înaltă (resetare automată)
- M Elice ventilator
- Curgerea agentului frigorific: răcire
- > Curgerea agentului frigorific: încălzire



ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P512025-9S 2020.05